



M5SPA

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. - M5SPA: PANTALON MACH5 SPRING 3 EN 1 EN POLYESTER / COTON **Instructions d'emploi:** M5SPA : Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. Ces vêtements ont été testés avec la genouillère référence M2GEN de type 2. La face intérieure de la genouillère est la face lisse. Tout changement des conditions environnementales, par exemple de température, peut diminuer de façon significative les performances de la protection. Aucune protection ne peut offrir une protection totale contre les blessures et le détail des problèmes susceptibles de se poser. Toute contamination, altération de la protection ou mauvaise utilisation peut diminuer de façon dangereuse les performances de la protection. La norme EN14404 n'est pas applicable lorsque les parties basses des jambes sont enlevées du bas du pantalon. ► MONTAGE & AJUSTEMENTS : Remettre les parties de jambes amovibles du pantalon dans le bon sens : l'ouverture genouillère doit être devant, sur le côté extérieur des genoux du pantalon. Pour la partie basse, les triples coutures doivent être devant, sur le côté intérieur du pantalon. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes.../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. ■ PERFORMANCES: (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... PART1: (1) Force de déchirure perpendiculaire / sens chaîne / sens trame (2) Résistance à l'abrasion / (3) Méthodes de tests/ (4) Ce produit répond aux exigences de la norme/ (5) Cycles/ (6) Identification du modèle M5SPA/ - **Limites d'utilisation:** M5SPA : Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ■ M2GEN Plaque amovible.- Matières :mousse 100% POLYETHYLENE. ► LIMITE D'UTILISATION: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Une altération ou une mauvaise utilisation diminuerait de façon dangereuse les performances de la protection. Un contrôle visuel doit être effectué avant chaque utilisation de façon à déceler toute altération des surfaces, des bords ou toutes zones de déchirures de la genouillère. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ► INSTRUCTIONS D'EMPLOI: Genouillères de protection de type 2, au niveau des genoux, à glisser dans la poche d'un vêtement, uniquement pour protéger les genoux des utilisateurs travaillant à genoux contre l'inconfort ou les blessures pouvant être provoquées par des surfaces dures, petites pierres et objets similaires reposant sur le sol, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Cet article de renforcement au niveau des genoux est destiné à la prévention des complications médicales, toutefois la protection totale contre les blessures n'est pas absolue. Un article seul ne peut offrir une protection complète. Il est recommandé que cet article ne soit pas en contact direct avec la peau lors d'une utilisation en travail. Son port prolongé en contact direct avec la peau peut entraîner un échauffement. Cette protection ne doit jamais être utilisée seule mais toujours insérée dans les poches genoux d'un pantalon de protection. Le pantalon devra avoir été soumis à un examen CE de Type auprès d'un organisme notifié en association avec ces plaques (un essai ergonomique devra valider cette association). La plaque de protection n'est pas résistante à l'eau. ► MONTAGE & AJUSTEMENTS : Plaque de protection des genoux en taille unique (dimensions 20 x 15 x 2 cm) ne peut être utilisée seule et doit être inséré dans une poche de pantalon genou réglable. Cette genouillère est à glisser dans la poche au niveau des genoux du vêtement. Repérer la surface extérieure avec mousse à relief et marquage DELTA PLUS. Installer cet article face visible vers l'avant et dans le sens de la lecture dans la poche. Relever la poche du vêtement de travail et finir d'ajuster face aux genoux, une fois les pantalons enfilés. ■PART2 : M2GEN La norme EN14404:2004+A1:2010 définit 4 types et 3 niveaux de performances de la genouillère. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 1 ou 2). ❶ Niveau de performance : 0 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et aucune résistance à la pénétration sous une force d'au moins 100 (+/-5) N est exigée./ ❷ Niveau de performance : 1 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 250 (+/-5) N est exigée./ - **Instructions stockage/nettoyage:** M5SPA : Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 60°C maximum. Traitement mécanique normal. Rinçage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en sèche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite. • M2GEN Plaque amovible.- Ne pas laver en machine. Ne pas laver à l'eau et au savon. Ne pas rincer. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif.- **EN PROTECTIVE CLOTHING - M5SPA:** 3 IN 1 MACH5 SPRING WORKING TROUSERS IN POLYESTER COTTON **Use instructions:** M5SPA : Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. These garments have been tested with knee pad reference M2GEN Type 2. The inner face of the knee pad is the smooth face. Environmental changes such as temperature changes may affect the performance of the protection. No protection can offer a total protection against injuries and details of problem that may arise. Contamination, alteration of the knee or misuse, can dangerously reduce the performance of the knee pads. The EN14404 standard is not applicable when the lower parts of the legs are removed from the bottom of the pants. ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: Put the removable leg parts of the pants in the right direction: the knee opening must be in front, on the outside of the pants knees. For the lower part, the triple seams must be in front, on the inside of the pants. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. ■ PERFORMANCES: (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation... PART1: (1) Perpendicular tear force / Warp direction / Weft direction (2) Abrasion resistance / (3) Test methods/ (4) This product meets requirements of the standard/ (5) Cycles/ (6) Identification of the model M5SPA/ - **Usage limits:** M5SPA : Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ■ M2GEN Removable pad.- Materials :100%POLYETHYLENE foam. ► LIMIT OF USE: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► INSTRUCTIONS OF USE: Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and DELTA PLUS marking. Insert this article into the pocket with visible side to the front and right way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ■PART2 : M2GEN EN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). ❶ Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required./ ❷ Level of performance: 1 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and a penetration resistance under a force of at least 100 (+/-5)N is required./ ❸ Level of performance: 2 =>Knee protectors are intended to be suitable for harsh conditions, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required./ **Storage/Cleaning instructions:** M5SPA : Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum temperature 60°C. Normal mechanical washing. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. ■ M2GEN Removable pad.- Do not machine wash. Do not wash under water and soap. Do not rinse. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum.- **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCIÓN - M5SPA:** PANTALÓN 3 EN 1 MACH5 SPRING DE POLIÉSTER / ALGODÓN **Instrucciones de uso:** M5SPA : Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño de la protección. No se aplica la norma EN14404 porque las partes bajas de las piernas están por encima de los bajos del pantalón. ► MONTAJE & AJUSTES: Volver a poner las partes desmontables de las piernas del pantalón en el sentido correcto: la abertura de la rodillera debe estar adelante, sobre el lado exterior de las rodillas del pantalón. Para la parte baja, las costuras triples deben estar por delante, sobre el lado interior del pantalón. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.-uso excesivo intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. • RENDIMIENTOS: (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1: (1) Fuerza de rotura perpendicular / Urdimbre / Trama (2) Resistencia a la abrasión/ (3) Métodos de prueba/ (4) Este producto cumple con los requisitos de la norma/ (5) Ciclos/ (6) Identificación del modelo M5SPA/ - **Limites de aplicación:** M5SPA : No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ■ M2GEN Placa desmontable.- Materias primas :100%ESPUMA DE POLIETILENO. ► LIMITE DE USO: No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La alteración o la mala utilización disminuirá de forma peligrosa el desempeño de la protección. El control visual se debe realizar antes de cada uso a fin de detectar cualquier tipo de alteración de las superficies, los bordes y todas las zonas de desgarro de la rodillera. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ► INSTRUCCIONES DE USO: Rodilleras de protección de tipo 2, al nivel de las rodillas, para deslizar en un bolsillo de la prenda, solo para proteger las rodillas de los usuarios que trabajan arrodillados contra la incomodidad o las lastimaduras que pueden ser provocadas por las superficies duras, las pequeñas piedras y objetos similares sobre el suelo, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Este artículo de refuerzo a la altura de las rodillas está destinado a la prevención de complicaciones médicas, no obstante, la protección total contra las heridas no es absoluta. Un solo artículo no puede ofrecer protección total. Se recomienda que el artículo no esté en contacto directo con la piel cuando se lo utiliza en el trabajo. El contacto directo y prolongado con la piel puede generar calor. Esta protección nunca se debe utilizar sola, sino dentro de los bolsillos a la altura de las rodillas en un pantalón de protección. El pantalón se debe someter a un examen CE de tipo con un organismo notificado junto con estas placas (una prueba ergonómica validará esta asociación). La placa de protección no es resistente al agua. ► MONTAJE & AJUSTES: Placa de protección de las rodillas de talla única (dimensiones 20 cm x 15 cm x 2) no se puede utilizar sola y debe colocarse en un bolsillo regulable a la altura de las rodillas. Esta rodillera debe deslizarse dentro del bolsillo a la altura de las rodillas de la prenda. Identificar la superficie exterior con espuma con relieve y marcado DELTA PLUS. Instalar este artículo con la cara visible hacia adelante y hacia la derecha en el bolsillo. Cerrar el bolsillo de la prenda de trabajo y terminar de ajustar a la rodilla con los pantalones puestos. ■PART2 : M2GEN La norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos y 3 niveles de rendimiento de la rodillera. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 1 o 2). ❶ Nivel de usos: 0 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y no se exige ninguna protección contra la penetración./ ❷ Nivel de usos: 1 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y se exige una protección contra la penetración bajo una fuerza de como mínimo100 (+/-5)N./ ❸ Nivel de usos: 2 =>Se supone que las protecciones de rodillas deben estar adaptadas a condiciones difíciles, y se exige una resistencia a la penetración bajo una fuerza de 250 (+/-5)N ./ - **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** M5SPA : Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Temperatura de lavado 60°C máximo. Tratamiento mecánico normal. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado normal. No clorar. Planchar a una temperatura máxima de 150°C. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Se puede secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura baja. • M2GEN Placa desmontable.- No lavar a máquina. No utilizar agua ni jabón. No aclarar. No clorar. No Planchar. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo.- **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - M5SPA:** CALÇAS 3 EM 1 MACH5 SPRING EM POLIÉSTER / ALGODÃO **Instruções de uso:** M5SPA : Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. O vestuário foi testado com as proteções para joelhos M2GEN de tipo 2. A face interior da proteção para joelhos é a face lisa. Qualquer alterações das condições ambientais, por exemplo, de temperatura, pode reduzir significativamente os desempenhos da proteção. Nenhuma proteção pode oferecer uma proteção total contra os ferimentos e o detalhe dos problemas que podem surgir. Qualquer contaminação, alteração da proteção ou utilização indevida pode perigosamente reduzir os desempenhos da proteção. Não se aplica a norma EN14404, as tripas coturadas devem estar para a frente, do lado interior das calças. ► MONTAGEM & AJUSTAMENTOS : Voltar a colocar as partes amovíveis das pernas das calças no devido sentido: a abertura para a joelheira deve estar para a frente, do lado de fora dos joelhos das calças. Para a parte baixa, as tripas coturadas devem estar para a frente, do lado interior das calças. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. • DESEMPENHOS: (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. PART1: (1) Força de ruptura perpendicular / Sentido urdidura / Sentido trama (2) Resistência à abrasão / (3) Métodos de testes/ (4) Este produto está em conformidade com a norma/ (5) Ciclos/ (6) Identificação do modelo M5SPA/ - **Limitação de uso:** M5SPA : Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ■ M2GEN Almofada amovível.- Materiais :espuma 100%POLIETILENO. ► LIMITE DE UTILIZAÇÃO: Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. Uma alteração ou utilização indevida reduz perigosamente os desempenhos da proteção. Deve efetuar uma inspeção visual antes de cada utilização de modo a detetar qualquer alteração das superfícies, dos bordos ou de quaisquer outras áreas de rompimento da joelheira. Colocar este artigo a sucata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ► INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Joelheiras de proteção de tipo 2, ao nível dos joelhos, para colocar no bolso de um vestuário, apenas para proteger os joelhos dos utilizadores que trabalham de joelhos, contra o desconforto ou os ferimentos que podem ser provocados por superfícies duras, pedras pequenas e objetos semelhantes no solo, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Este artigo de reforço ao nível dos joelhos destina-se à prevenção das complicações médicas. No entanto, a proteção total contra os ferimentos não é absoluta. Um artigo sozinho não pode garantir uma proteção completa. Recomenda-se que este artigo não esteja em contacto direto com a pele aquando de uma utilização em situação laboral. A sua utilização prolongada em contacto direto com a pele pode levar a um aquecimento. Este proteção nunca deve ser utilizada sozinha, mas sempre colocada nos bolsos dos joelhos de um par de calças de proteção. As calças deverão ter sido sujeitas a um exame CE de tipo junto de um organismo notificado, juntamente com estas almofadas (um ensaio ergonómico deverá validar essa associação). A almofada de proteção não é resistente à água. ► MONTAGEM & AJUSTAMENTOS : A almofada de proteção dos joelhos de tamanho único (dimensões 20 cm x 15 cm x 2 cm) não pode ser utilizada sozinha e deve ser colocada num bolso regulável, ao nível do joelho. Esta joelheira deve ser colocada no bolso ao nível dos joelhos do vestuário. Identificar a superfície exterior com espuma de relevo e marcação DELTA PLUS. Colocar este artigo com a face visível para a frente e no sentido da leitura no bolso. Voltar a fechar o bolso do vestuário e concluir o ajuste nos joelhos, com as calças vestidas. ■PART2 : M2GEN A norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos e 3 níveis de desempenho da joelheira. Vão do menos eficaz (nível 0) ao mais eficaz (nível 1 ou 2). ❶ Nível de desempenho 0 =>As proteções para joelhos devem ser adaptadas a solos planos, não devendo haver qualquer resistência à penetração./ ❷ Nível de desempenho 1 =>As proteções para joelhos devem ser adaptadas a solos planos, sendo requerida uma resistência à penetração, com uma força mínima de 100 (+/-5)N./ ❸ Nível de desempenho 2 =>As proteções para joelhos devem ser adaptados a condições difíceis, sendo requerida uma resistência à penetração, com uma força mínima de 250 (+/- 5) N./ - **Armazenamento/manutenção e limpeza:** M5SPA : Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpieza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Temperatura de lavagem 60°C no máximo. Tratamento mecânico normal. Enxaguamento à temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 150°C. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Secagem possível na máquina de secar com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida. ■ M2GEN Almofada amovível.- Não se deve lavar em máquina. O uso de água e sabão é proibido. Não enxugar. Tratamento com cloro excluído. Não Passar a ferro Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo.- **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - M5SPA:** PANTALONE MACH5 SPRING 3 IN 1 IN POLIESTERE / COTONE **Istruzioni d'uso:** M5SPA : Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. L'indumento è stato testato con ginocchiere M2GEN tipo 2. L'interno della ginocchiera è il lato liscio. Qualsiasi cambiamento delle condizioni ambientali, come la temperatura, può ridurre significativamente le prestazioni della protezione. Nessuna protezione può offrire una protezione completa contro le lesioni e i dettagli dei problemi che possono insorgere. Qualsiasi contaminazione, manomissione della protezione o uso improprio può ridurre pericolosamente le prestazioni della protezione. La norma EN14404 non è applicabile quando le parti basse delle gambe sono rimosse dal fondo dei pantaloni. ► MONTAGGIO & REGOLAZIONE : Posizionare correttamente nuovamente le gambe staccabili dei pantaloni: l'apertura della ginocchiera deve essere sul davanti, sul lato esterno delle ginocchia dei pantaloni. Per la parte bassa, le triple cuciture devono essere davanti, sul lato interno dei pantaloni. • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. • DURATA IN USO: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. ■ PRESTAZIONI: (PART1) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. PART1: (1) Resistenza alla lacerazione / Direzione catena / Direzione trama (2) Resistenza all'abrasione / (3) Metodi di prova/ (4) Questo prodotto soddisfa i requisiti degli standard/ (5) Cicli/ (6) Identificazione del modello M5SPA/ - **Restrizioni d'uso:** M5SPA : Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. ■ M2GEN Piastra rimovibile.- Materiali :schiuma100%POLIETILENE. ► LIMITI D'IMPIEGO: Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. Qualsiasi contaminazione, manomissione della protezione o uso improprio può ridurre pericolosamente le prestazioni della protezione. Prima di ogni utilizzo deve essere effettuata un'ispezione visiva per rilevare eventuali alterazioni delle superfici, dei bordi o delle zone di rottura della ginocchiera. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ► INSTRUCTIONS D'IMPIEGO: Ginocchiere di tipo2, allivello delle ginocchia, da infilare nella tasca di un indumento, unicamente per proteggere le ginocchia degli utilizzatori che lavorano sulle ginocchia dal disagio o da lesioni causate da superfici dure, piccole pietre e oggetti simili poggiati a terra, senza pericolo di rischi chimici, elettrici o termici. Questo articolo di rinforzo del ginocchio è destinato a prevenire le complicazioni mediche, tuttavia la protezione totale contro le lesioni non è assoluta. Un solo oggetto da solo non può fornire una protezione completa. Si raccomanda che questo articolo non deve entrare in contatto diretto con la pelle durante il lavoro. L'uso prolungato a diretto contatto con la pelle può causare surriscaldamento. Questa protezione non deve mai essere usata da sola, ma sempre inserita nelle tasche al ginocchio dei pantaloni di protezione. I pantaloni devono essere stati sottoposti ad un esame CE del tipo da parte di un organismo notificato associato a tali targhette (un test ergonomico deve convalidare tale associazione). La piastra di protezione non è impermeabile. ► MONTAGGIO & REGOLAZIONE : Piastra di protezione unica per ginocchia (dimensioni20 cm x 15 cm x 2cm) non può essere utilizzata da sola e deve essere inserita in una tasca regolabile per i pantaloni al ginocchio. Questa ginocchiera deve essere infilata nella tasca all'altezza delle ginocchia dell'indumento. Contrassegnare la superficie esterna con la schiuma a rilievo ed il marchio DELTA PLUS. Installare questo oggetto con il lato anteriore rivolto verso l'alto e in direzione di lettura nella tasca. Chiudere la tasca dell'abbigliamento da lavoro e terminare la regolazione rivolta verso le ginocchia una volta che i pantaloni sono stati tirati. ■PART2 : M2GEN La norma EN14404:2004+A1:2010 definisce 4 tipi e 3 livelli di performance della ginocchiera. Vanno da quelli a minore prestazione (livello 0) a quelli a maggiore prestazione (livello 1 o 2). ❶ Livello di performance : 0 =>Le ginocchiere di livello 0 sono adatte per pavimenti piani senza alcuna resistenza alla penetrazione./ ❷ Livello di performance : 1 =>Le ginocchiere sono destinate ad essere adatte per pavimenti piani, edè richiestaua resistenza alla penetrazione con una forza di almeno100 (+/-5)N./ ❸ Livello di performance : 2 =>Le ginocchiere sono progettate per essere adatte a condizioni difficili, edè richiestaua resistenza alla penetrazione con una forza di almeno250 (+/-5)N./ - **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** M5SPA : Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Temperatura di lavaggio massima di 60°C.Tratamento meccanico normale. Risciacquo a temperatura normale. Centrifuga normale. Cloro escluso. Strittura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 150°C. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Essiccamento a secco con possibile tamburo rotante. Programma moderato a temperatura ridotta. • M2GEN Piastra rimovibile.- Non lavare in lavatrice. Non lavare con acqua e sapone. Non sciacquare. Cloro escluso. Non strirare. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo.- **NL BESCHERMENDE KLEDING - M5SPA:** MACH5 SPRING BROEK 3 IN 1 VAN POLYESTER / KATOEN **Gebruiksaanwijzing:** M5SPA : Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermd tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. De kleding is getest met kniebeschermers M2GEN type 2. De binnenkant van de kniebeschermers is glad. Elke verandering in de omgeving zoals een veranderende temperatuur, kan de prestaties van de bescherming aanzienlijk beïnvloeden. Geen enkele bescherming kan een volledige

bescherming bieden tegen verwondingen en alle problemen die kunnen voorkomen. Elke besmetting, wijziging van de bescherming of slecht gebruik kan de prestaties van de beschermer op gevaarlijke wijze verminderen. De norm EN14404 is niet van toepassing als de pijpen van de broek zijn gerist. ► **MONTAGE& AANPASSINGEN**: Rits de pijpen weer correct aan de broek: de opening voor de kniebescherm moet aan de voorkant zitten, op de buitenkant van het kniestuk van de broek. De driedubbele naden van de pijpen moeten zich aan de voorkant en aan de binnenkant van de broek bevinden. • **REPARATIE**: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar dient het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. • **LEVENSDUUR**: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/-Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../-Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijving van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. • Milieu: het beschermende onderdeel kan al wat huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. ■ **KWALITEIT**: (PART1) (zie kwaliteitstabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkploc overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... PART1: (1) Scheurkracht (dwars) / Inslagrichting / scherpingrichting (2) Bestandheid tegen schuren / (3) Testmethodes/ (4) Dit product voldoet aan de vereisten van de norm/ (5) cycli/ (6) Aanduiding van het model M5SPA/ - **Gebruiksbeperkingen**: M5SPA : Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. ■ M2GEN Uitneembare beschermer.- Apparaat :schuim 100%POLYETHYLEEN. ► **GEBRUIKSBEPERKING**: Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. Een wijziging of een onjuist gebruik kan de beschermende eigenschappen op gevaarlijke wijze verminderen. Voor elk gebruik dient een visuele controle uitgevoerd te worden om zo elke alteratie aan het oppervlak en de randen van de kniestukken evenals eventuele schuren op te sporen. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ► **GEBRUIKSAANWIJZING**: Beschermende kniestukken type 2 voor de knieën, passen in de zak van een kledingstuk, alleen voor het beschermen van de knieën van gebruikers die op hun knieën werken tegen ongemak of blessures die veroorzaakt kunnen worden door harde oppervlakken, kleine steentjes of vergelijkbare zaken die op de grond liggen zonder chemische, elektrische of thermische risico's. Dit verstevigende artikel voor de knieën is ontworpen om medische complicaties te voorkomen zelfs als is een complete bescherming tegen blessures niet gegarandeerd. Eén artikel kan geen volledige bescherming bieden. Het wordt aangeraden dit artikel niet in direct contact met de huid te laten komen tijdens een gebruik op het werk. Als dit artikel langdurig in contact is met de huid, kan een branderig gevoel ontstaan. Deze bescherming mag nooit alleen gebruikt worden maar moet altijd in de kniezakken van de beschermende broek gedragen worden. De broek moet een EG-typeonderzoek hebben ondergaan, uitgevoerd door een aangemelde instantie, in combinatie met deze kniestukken (een ergonomische test moet deze combinatie valideren). De kniebeschermers is niet bestand tegen water. ► **MONTAGE & AANPASSINGEN**: Kniebeschermers, één maat (afmetingen 20 cm x 15 cm x 20 cm), niet alleen te gebruiken maar moet in een kniezak van een afstelbare broek worden gedaan. Dit kniestuk moet in de kniezak van het kledingstuk gedaan worden. De buitenkant met schuim in reliëf en marking DELTA PLUS identificeren. Dit artikel met de zichtbare kant naar voren en in de leerschitting in de zak steken. De kniezak dichtdoen en op de juiste hoogte brengen als de persoon de broek aan heeft. ►PART2 : M2GEN De norm EN14404:2004+A1:2010 stelt 4 types en 3 prestatieniveaus voor kniebeschermers vast. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 0) tot betere kwaliteit (niveau 1 of 2). ① Prestatieniveau : 0 =>De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en geen enkele penetratieweerstand is vereist./ ② Prestatieniveau : 1 =>De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en een penetratieweerstand van ten minste 100 (+/-5) N is vereist./ ③ Prestatieniveau : 2 =>De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en een penetratieweerstand van ten minste 250 (+/-5) N is vereist./

Instructies voor het opslaan/reinigen: M5SPA : Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking • Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen Waszen bij een temperatuur van maximaal 60°C, normale mechanische behandeling. Spelen bij normale temperatuur. Uitwingen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 150°C voor zijde met het strijksijzer. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Droegen in draaiende droogtrommel mogelijk Gemiddeld wasprogramma bij vrij lage temperatuur • M2GEN Uitneembare beschermer.- Niet in de machine wassen. Niet met water en zeep reinigen. Niet afspelen. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger.- **DE SCHUTZKLEIDUNG - M5SPA**: 3 IN 1 MACH5 SPRING HOSE AUS POLYESTER / BAUMWOLLE **Einsatzbereich**: M5SPA : Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. Die Kleidung wurde mit dem Kniegeschut M2GEN des Typs 2 getestet. Die Innenseite der Knieeschützer ist glatt. Eine Änderung der Umgebungsbedingungen, wie z. B. der Temperatur, kann die Schutzleistungen wesentlich beeinträchtigen. Schutzausrüstungen können keinen Komplettschutz gegen Verletzungen gewährleisten und von der Problemanalyse entbinden. Verunreinigungen, eine Änderung des Schutzes oder eine falsche Handhabung können eine gefährliche Minderung der Schutzleistungen zur Folge haben. Wenn das Beinteil von der Unterseite der Hose entfernt wird, verliert die Norm EN14404 ihre Gültigkeit. ► **MONTAGE& EINSTELLUNGEN** : Die abnehmbaren Beinteile werden folgendermaßen in der richtigen Richtung wieder an der Hose angebracht: Die Öffnung der Kniepolstertasche sollte sich vorne, im äußeren Kniebereich der Hose befinden. Im unteren Teil müssen sich die Dreifachnähte vorne, in der inneren Hälfte der Hose befinden. • **REPARATUR**: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • **LEBENSDAUER**: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/-Aggressives Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. • **SCHUTZ**: (PART1) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstücks bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, was verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirkt. PART1: (1) Senkrechte Reißkraft / Kettenschichtung / Schussrichtung (2) Scheuerbeständigkeit/ (3) Prüfmethode/ (4) Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Norm/ (5) Cycles/ (6) Identifizierung des Modells M5SPA/ - **Gebrauchseinschränkungen**: M5SPA : Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebserzeugende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. ■ M2GEN Abnehmbare Kniepolster.-Gerät :Schaum aus100%POLYETHYLEN. ► **BETRIEBSBESCHRÄNKUNGEN**: Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebserzeugende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Eine Änderung des Schutzes oder eine falsche Handhabung können eine gefährliche Minderung der Schutzleistungen zur Folge haben. Vor jedem Einsatz ist eine visuelle Kontrolle durchzuführen, um eventuelle Veränderungen der Oberfläche bzw. an den Rändern oder Risse am Knieeschützer festzustellen. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ► **GEBRAUCHSANWEISUNG**: Knieeschützer des Typs2, die im Kniebereich in die Tasche der Sicherheitskleidung gesteckt werden, nur für den Knieenschutz des Anwenders bei Arbeiten in kniender Haltung für einen verbesserten Arbeitskomfort oder zur Vorbeugung von Verletzungen durch harte Oberflächen, kleine Steine und ähnliche Gegenstände auf dem Boden, kein Schutz gegen chemische, elektrische oder thermische Risiken. Dieser Knieenschutz dient der Vorbeugung medizinischer Komplikationen, er stellt jedoch keinen absoluten Schutz vor Verletzungen dar. Ein einzelner Artikel kann keinen Komplettschutz bieten. Es wird empfohlen, jeden direkten Hautkontakt beim Arbeitseinsatz zu vermeiden. Ein verlängertes Tragen bei direktem Hautkontakt kann zu einer Überhitzung führen. Dieser Schutz darf nicht allein stehend verwendet werden, sondern ist immer in die Knieetaschen einer Schutz Hose zu stecken. Die Hose muss in Bezug auf die Kombination mit diesen Kniepolstern einer EG-Baumusterprüfung unterzogen werden, die von einer benannten Stelle durchzuführen ist (die Kombination Hose/Kniepolster ist durch eine Ergonomieprüfung zu bestätigen). Die Kniepolster sind nicht waschbeständig. ► **MONTAGE & EINSTELLUNGEN** : Knieepolster in Einheitsgröße (Abmessungen20 cm x 15 cm x 2cm), kann nicht separat verwendet werden und muss in eine verstellbare Knieetasche der Hose eingesteckt werden. Dieser Knieeschutz wird im Kniebereich der Sicherheitskleidung in die Tasche gesteckt. Außenoberfläche mit Strukturschaum und Kennzeichnung DELTA PLUS bestimmen. Der Artikel wird mit dem Schriftzug nach vorne und in Lesrichtung in die Tasche gesteckt. Tasche der Arbeitskleidung wieder schließen und nach Anziehen der Hose Kniebereich anpassen. ►PART2 : M2GEN Die Norm EN14404:2004+A1:2010 definiert 4 Typen und 3 Leistungsstufen des Knieenschutzes. Niveau 0 bietet den geringsten Schutz, Niveau 1 oder 2 den höchsten. ① Leistungsanforderungen : 0 =>Die Knieeschützer sind für ebene Bodenoberflächen vorgesehen und es bestehen keine Anforderungen an die Stichtestigkeit/ ② Leistungsanforderungen : 1 =>Die Knieeschützer sind für ebene Bodenoberflächen vorgesehen und es besteht eine Anforderung an die Stichtestigkeit bei einer übertragenen Kraft von mindestens250 (+/-5)N./ **Reinigungs/Aufbewahungsanweisungen**: M5SPA : Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. • Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Waschtemperatur maximal 60°C. Normalwaschgang. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln bei Höchsttemperatur von 150°C. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Trocknen in Trockner mit Drehtrommel möglich. Schönprogramm mit geringerer Temperatur. ■ M2GEN Abnehmbare Knieepolster.- Nicht in der Maschine waschen. Nicht mit Wasser und Seife waschen. Nicht ausspülen. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen.- **PL ODZIEŻ OCHRONNA - M5SPA**: SPODNIE MACH5 SPRING 3 W 1 Z POLIESTRU I BAWELNY **Zastosowanie**: M5SPA : Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożenia czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. Odzież została przetestowana razem z nakolnikami M2GEN typu 2. Wewnętrzna część nakolnika jest gładka. Wszelkie zmiany warunków środowiskowych, np. temperatury, mogą znacząco obniżyć skuteczność ochrony. Żadne zabezpieczenie nie są w stanie zapewnić pełnej ochrony przed urazami i możliwymi problemami. Wszelkie zanieczyszczenia, ingerencja w zabezpieczające użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. Jeśli nogawka zostanie zdjęta z dolnej części spodni, norma EN14404 nie jest wiążąca. ► **MONTAŻ & DOPASOWANIE** : Zalozenie z powrotem na spodnie odpinanych nogawek w odpowiednim kierunku: otwór kieszeni na nakolniki powiniena znajdować się z przodu, na zewnętrznej stronie części kolanowej spodni. W przypadku dolnej części potrójne szwy muszą być z przodu, na wewnętrznej stronie spodni. • **NAPRAWA**: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produktu nie podlega naprawie, należy je wyломować i wymienić na nowe. • **PRZEWDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA**: Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpłynąć na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego użycia produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-Agresywne środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../-Wyjątkowo intensywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykliów mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochrony może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. • **WYTRYZYMAŁOŚĆ**: (PART1) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałość jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. PART1: (1) Siła rozdarcia prostopadłego / Ruch łączuchowy / Ruch przetykający (2) Odporność na ścieralność / (3) Metody testów/ (4) Produkt ten spełnia wymogi normy/ (5) cykl/ (6) Identyfikacja modelu M5SPA/ - **Ograniczenia w użytkowaniu**: M5SPA : Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zutyta, gdyż to pogciągnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapiętą. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka.- **Materiały** :pianka 100%POLIETYLEN. ► **OGRAZNIENIA W UŻYTKOWANIU**: Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpłynąć na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Wszelkie zmiany lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu wykrycia wszelkich zmian w powierzchniach, krawędziach lub miejscach rozerwania nakolników. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. ► **INSTRUKCJA UŻYCIA**: Ochronne nakolniki typu 2 przeznaczone do umieszczenia w kieszeniach spodni na wysokości kolan, stworzone dla użytkowników pracujących na kolanach dla ochrony kolan przed dyskomfortem i urazami, które mogą być spowodowane twardymi powierzchniami, matymi kamykami lub podobnymi przedmiotami znajdującymi się na ziemi, bez zagrożenia natury chemicznej, elektrycznej lub termicznej. Ten artykuł zapewnia wzmocnienie na wysokości kolan i służy do zapobiegania powikłaniom medycznym, jednak nie zapewnia całkowitej ochrony przed urazami. Sam artykuł ni zapewnia kompletnej ochrony. Zaleca się, aby podczas pracy artykuł ten nie miał bezpośredniego kontaktu ze skórą. Jego długotrwałe noszenie w bezpośrednim kontakcie ze skórą może powodować rozgrzanie. Nie należy używać samych nakolników, ale zawsze umieścić je w przeznaczonej do tego kieszeniach spodni ochronnych. Spodnie w połączeniu z nakolnikami powinny zostać poddane badaniu typu WE, przeprowadzonemu przez jednostkę notyfikowaną (test ergonomiczny powinien potwierdzić to połączenie). Nakolniki ochronne nie są wodoodporne. ► **MONTAŻ & DOPASOWANIE** : Nie należy używać samych nakolników ochronnych w rozmiarze uniwersalnym (wymiaru 20 cm x 15 cm x 2 cm), ale umieścić je w regulowanych kieszeniach spodni na wysokości kolan. Nakolniki należy umieścić w kieszeniach spodni na wysokości kolan. Zidentyfikować zewnętrzną stronę z wzorzystą pianką i oznaczeniem DELTA PLUS. Umieścić ten artykuł w kieszeni widocznej stroną do przodu i od lewej strony. Zamknąć kieszeń ubrania roboczego i p włożeniu spodni dokończyć regulację w stosunku do kolan. ►PART2 : M2GEN Norma EN14404:2004+A1:2010 określa 4 typy i 3 poziomy skuteczności nakolnika. Są one przedstawione od najmniej (poziom 0) do najbardziej wytrzymałych (poziom 1 lub 2). ① Poziom odporności: 0 =>Nakolniki ochronne są przystosowane do nawierzchni płaskich i nie jest wymagana odporność na penetrację./ ② Poziom odporności: 1 =>Nakolniki ochronne są przystosowane do nawierzchni płaskich i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej 100 (+/-5)N./ ③ Poziom odporności: 2 =>Nakolniki ochronne są przystosowane do trudnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej250 (+/-5)N./ - **Przechowywanie/czyszczenie**: M5SPA : Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Temperatura prania maksymalnie 60°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Splukiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorować. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 150°C. Nie czyścić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Można je suszenie w suszarce do bielizny z bębnem mechanicznym. Program umiarkowany z obniżoną temperaturą. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka.- Nie prac w pralce. Nie myć wodą i mydłem. Nie splukiwać wodą. Nie chlorować. Nie prasować. Nie czyścić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. • **GS OCHRONNE ODĘWY - M5SPA**: KALHOTY MACH5 SPRING 3 V 1, POLYESTER / BAWLNA **Návod k použiti**: M5SPA : Ochranné oděvy řady uživatelé chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečně pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určené pro obecné použití. Oděv byl testován spolu s nákolníky M2GEN typu 2. Vnitřní strana nákolniku má hladký povrch. Veškeré změny podmínek okoliniho prostředí, například teplota, mohou výrazným způsobem snížit úroveň ochrany poskytovaným produktem. Žádný ochranný prostředek nedokáže nabídnout komplexní ochranu proti poranění nebo drobným problémům, které mohou nastat. Uroveň ochrany poskytovaný produktem může nebezpečným způsobem snížit jakékoliv znečištění či poškození ochranného prostředku a také jeho nesprávné používání. Normu EN14404 nelze uplatnit, pokud jsou z kalhot odeprnuté spodní části nohavíc. ► **MONTAŽ & NASTAVENÍ**: Znovu připeřte odnímatelné části nohavíc ve správném směru: otvor pro náoleník musí být vpředu, na vnější straně kolenních partií kalhot. V dolní části se musejí trojitě švy nacházet vpředu, na vnitřní straně kalhot. • **OPRAVA**: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. V případě poškození nelze tento oděv opravit, vyhodte ho do odpadu a nahradte novým výrobkem. • **ŽIVOTNOST**: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (potřebení atd...). Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou výrazným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání/-vliv „agresivního“ pracovního prostředí: mořské vzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd. /-obzvláště intenzivní používání/-Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. • **Životní prostředí**: Ochranný prevk lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování intermích postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. • **VYKONNOSTI**: (PART1) (viz tabulka vlastností) Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Cím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrůšení, poškození, atd. PART1: (1) Svíslá tažná síla / Bez řetězu / Bez útku (2) Odolnost proti oděru / (3) Zkušební metody/ (4) Tento produkt splňuje požadavky normy/ (5) cyklů/ (6) Identifikace modelu M5SPA/ - **Meze použití**: M5SPA : Tento oděv nepoužívajte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výrobku. Před tím, než si tento oděv oblécete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergię u citlivých osob. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Úpravy nebo nesprávné používání výrobku mohou nebezpečným způsobem snížit poskytovanou úroveň ochrany. Před každým použitím je nutné provést vizuální kontrolu se zaměřením na případné znečištění povrchu, lemů nebo jakékoli pořížení nákoleníku. V případě, že je výrobek opořben, zlikvidujte jej a vyměřte za nový. ► **NÁVOD K POUŽITÍ**: Ochranné nákoleníky typu2pro ochranu v úrovni kolen lze zasunout do kapsy oděvu. Produkt je určen výhradně pro ochranu kolen uživatelů pracujících v křeče – chrání uživatele před nepohodlím nebo poraněním, která by mohla vzniknout na tvrdých površích, drobném šterku nebo obdobných objektech na zemi, bez přítomnosti chemických, elektrických nebo tepelných rizik. Tento výrobek pro zesílenou ochranu kolen je určen k prevenci zdravotních komplikací, nicméně jeho celkový stupeň ochrany proti zranění není absolutní. Samotný výrobek nemůže poskytnout úplnou ochranu. Při použití při práci se doporučuje, aby tento výrobek nebyl v přímém kontaktu s pokožkou. Jeho dlouhodobé nošení v přímém kontaktu s pokožkou může způsobit zapáření. Tuto vložku nikdy nepoužívejte samostatně, ale vždy ji zašnuťe do kolenních kapes ochranných kalhot. Kalhoty v kombinaci s těmito vložkami musejí projít typovou zkouškou CE u pověřené instituce (kombinaci výrobků musí schválit ergonomický test). Ochranná vložka není vodotěsná. ► **MONTÁŽ & NASTAVENÍ** : Chrániče kolen v jedné velikosti (rozměry20 x 15 cm x 2 cm) nelze použít samostatně: vždy musejí být vloženy do nastavitelné kolenní kapsy na kalhotách. Tento nákolník je určen k zasunutí do kolenní kapsy oděvu. Vnější stranu lze poznat podle reliéfní pěny a označení DELTA PLUS. Tento výrobek zašnuťe do kapsy lícovou stranou směrem dopředu a se správnou orientací textu. Jakmile si kalhoty oblécete, zavřete kapsu pracovního oděvu a upravte umístění nákoleníku na kolenou. ►PART2 : M2GEN Norma EN14404:2004+A1:2010 rozlišuje 4 typy a 3 úrovně funkčních vlastností nákoleníků. Představují rozsah od nejmenší (úroveň 0) až po nejvyšší výkonnost (úroveň 1 či 2). ① Kvalitativní třída: 0 =>Ochrana kolen je koncipována pro použití na rovných podkladech a není vyžadována žádná odolnost proti proniknutí./ ② Kvalitativní třída: 1 =>Ochrana kolen je koncipována pro použití na rovných podkladech a je vyžadována minimální odolnost proti proniknutí sílou250 (±5)N./ - **Pokyny pro skladování/Cištění**: M5SPA : Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. • **Cištění** : Perte naruby, po vyprání nechte iřed schnout. Lze prát v pralce. Maximální teplota praní 60°C. Mechanické zpracování běžné. Oplachování při normální teplotě. Běžné ždímní. Chlorování vyloučeno. Žehlení při maximální teplotě žehličky 150°C. Neprovádějte chemické čištění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Lze sušit v sušičce s rotačním bñnem. Mírný program se sníženou teplotou. ■ M2GEN Vyjimatelná vložka.- Neprac v pralce. Nemýjte vodou a mydlem. Neperte a nemýjte vodou. Chlorování vyloučeno. Nežehlete. Neprovádějte chemické čištění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bñnem.- **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE - M5SPA**: NOHAVICE MACH5 SPRING 3 V 1 Z POLYESTERU/BAVLNĚNY **Návod na použitie**: M5SPA : Ochranné oděvy, ktoré chránia uživateľov, chránia iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú redurované na všeobecné použitie. Oděvy boli testované v nákolníkmi M2GEN typu 2. Vnútrná strana nákolenníkov je hladkou stranou. Akákoľvek zmena environmentálnych podmienok, napríklad teploty, môže výrazným spôsobom znížiť účinnosť ochrany. Žiadna ochrana nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred poranením ani podrobný popis problémov, ku ktorým by mohlo dôjsť. Akákoľvek kontaminácia, úprava ochranné pomôcky alebo nesprávne používanie môže nebezpečným spôsobom znížiť účinnosť ochrany. Norma EN14404 neplatí v prípade odstránenia spodnej časti nohavíc. ► **MONTÁŽ & NASTAVENIA**: Znovu pripierajte odnímateľné časti nohavíc pripriepťe späť v správnom smere: otvor na kolenačky sa musí nachádzať na vonkajšej strane kolena na nohaviciach. Trojité prešívanie na spodnej časti sa musí nachádzať na vnútornej strane nohavíc. • **OPRAVA**: Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať! možno rozsahu povoleného výrobcem, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradit novým výrobkom. • **DLŽKA ŽIVOTNOSTI**: Životnosť oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (potrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako například chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochranné pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohla výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa přepravy, skladovania a používania /-nepriaznivé pracovné prostredie: mořské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany.../-nadmerne intenzívne používanie;/-Prekročenie maximálneho počtu cyklov praní. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. • **Životné prostredie**: Ochranný oděv sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. ■ **VÝKONNOSTI**: (PART1) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odeve, vonkajšiom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťe úrovně sú založené na výsledkoch laboratóriálnych skúsk, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako například teplota, oteranie, poškodenie apod. PART1: (1) Síla pretrhnúťa v kolmóm smere / V smere tkania / Kolmo na tkania (2) Odolnosť voči ošúchaniu / (3) Testovacie metódy/ (4) Tento výrobok spĺňa požiadavky normy/ (5) Cyklus/ (6) Označenie modelu M5SPA/ - **Obmedzenia pri používaní**: M5SPA : Výrobek nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si oděv oblécete, zkontrolujte, či nie je znečistený alebo potrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento výrobek neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergię citlivým osobám. ■ M2GEN Vyberateľná podložka.- **Materiály** :pena100%POLYETYLEN. ► **OBMEDZENIA PRI POUŽÍVANÍ**: Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Tento výrobek neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergię citlivým osobám. Environmentálne podmienky, ako například chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochranné pomôcky a životnosť tohto výrobku. Akákoľvek úprava alebo poranenie, ktoré by mohli spôsobiť vrhťe povrchu, malé kamene a podobné predmety nachádzajúce sa na zemi na miestach, kde nehrozia chemické, elektrické alebo tepelné riziká. Cieľom tejto kolennej vstúžky je predchádzať zdravotným komplikáciám avšak nie je možné zaručiť celkovú ochranu pred poranením v absolútnej miere. Samotný výrobok nemôže poskytnúť úplnú ochranu. Odporúča sa, aby sa tento výrobek nedostal do priameho kontaktu s pokožkou počas používania pri práci. Jeho dlhodobé používanie v priamom kontakte s pokožkou môže spôsobiť prehatie. Táto ochranná pomôcka sa nikdy nesmie používať sama, ale vždy musí byť vložena vo vreckách na kolenačkách ochranných nohavíc. Nohavice musí oštevovať podľa typového testu ES notifikovaný orgán spolu s podložkami (ergonomický test musí potvrdiť túto kombináciu). Ochranná podložka nie je odolná voči vode. ► **MONTÁŽ & NASTAVENIA**: Kolenná ochranná podložka jednej veľkosti (rozmeru 20 cm x 15 cm x 2 cm) sa nemôže používať samostatne a musí sa vložiť do nastaviteľných vreciek na kolenačkách nohavíc. Tieto kolenačky sa vkladajú do kolenných vreciek na odeve. Nájdite externý povrch s tvarovanou penou a označenie DELTA PLUS. Tento výrobek vložte do vrecka viditeľnou stranou smerom dopredu a v smere čiťania. Zavrťete vrecko na pracovnom odeve a po obléčení oděvu ukončite úpravu podložky na kolenačkách. ►PART2 : M2GEN Norma EN14404 :2004+A1:2010 stanovuje 4 typy a 3 úrovně výkonnosti kolenaček. Idú od najmenje účinných (úroveň 0) až po najúčinniešie (úroveň 1 alebo 2). ① Úroveň účinnosti: 0 =>Kolenné ochranné pomôcky sú navrhnuté tak, aby sa prispôbovali plochým podlahám, kde sa nevyžaduje žiadna odolnosť voči prieniku./ ② Úroveň účinnosti: 1 =>Kolenné ochranné pomôcky sú navrhnuté tak, aby sa prispôbovali plochým podlahám, kde sa vyžaduje odolnosť voči prieniku pri minimálnej síle100 (+/-5) N./ ③ Úroveň účinnosti: 2 =>Kolenné ochranné pomôcky sú navrhnuté tak, aby sa prispôbovali zložitém podmienkam, kde sa vyžaduje odolnosť voči prieniku pri minimálnej síle 250 (+/-5)N./

Ukladovanie/Cistenia: M5SPA : Skladujte ich na suchom mieste. Chráňte pred mrazom a svetlom a v původním obalu. • **Cistenie** : Perte na opačné strane, sušte okamžitě po vyprání. Může sa prát v pralce. Maximálna teplota pri praní 60°C. Normálne mechanické čištění. Vyplachovanie pri normálnej teplote. Normálne odstredovanie. Chlorovanie je zakázané. Žehlenie pri maximálnej teplote žehliacej plochy žehličky 150°C. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať rieidlami. Je možné ho sušiť v sušičkách bielizne s otčným bñbnom. Jemný program so zníženou teplotou. • **M2GEN** Vyberateľná podložka.- **Neperte ho v pralce**. Nepodoborvať predbežneho mačaniu. Neoplachujte. Chlorovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať rieidlami. Nesušiť v buňbovej ošáčacej sušičke bielizne.- **HU VÉDŐRÚHÁZAT - M5SPA**: MACH5 SPRING 3 AZ 1-BEN NADRÁG POLIÉSZTER /PAMUT **Használati útmutató**: M5SPA : Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használatjának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fel. Általános használatra ajánlott. A ruhát a 2-es típusú M2GEN térdvédővel tesztelték. A térdvédő belső oldal a sima oldal. A környezetet feltételek, például a hőmérséklet bármiféle változása, jelentős mértékben csökkentheti a védelmi teljesítményeket. Egyetlen védőeszköz sem nyújthat teljes védelmet esetleges sérülésekkel és a felmerülő problémák minden részletesével szemben. A védőeszköz bármilyen szennyeződésre, megrongálódásra vagy nem megfelelő használatra vesélyes mértékben csökkentheti a védelmi teljesítményeket. Ha a nadrág alájáró lekerül a lábszárrész, nem érvényes az EN14404 szabvány. ► **SZERELÉSÉS BEILLESZTÉS** : A levehető száraz visszahelyezése a nadrágra a megfelelő irányban: a térdvédő-zseb nyílásának elől kell lennie, a nadrág térdrészenek külső felén. Az alsó rész esetében a jármas varrásoknak kell elől lenniük, a nadrág belső felén. • **JAVÍTÁS**: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlása nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervenzt felügyeletével. Ronqalódás esetén a termék nem javítható, ki kell selejtezni és egy újra kell cserélni. • **ELETTARTAM**: A ruházat élettartama a használatot követő általános állapotától függ (elhasználódás, stb.). A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértéktől, és a termék helyes használatától függ, az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: -a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-« Aggresszív» munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérséklet, vágó szélnek, stb./-Különbös intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. • **Környezet** : a védőruházat háztartási szemétté doható. A ruházatot elhasznalódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. • **VÉDŐKÉPÉSSÉG** : (PART1) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességében kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi/teljesítmény értéke a ruházathoz, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapzanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1: (1) Mérőleges szabkítőerő / Lánc irányú / Vetülék irányú (2) Kopásállóság/ (3) Vizsgálati módszerek/ (4) A termék megfelel az szabvány követelményeinek/ (5) ciklus/ (6) A modell azonosítója M5SPA/ - **Használati korlátok**: M5SPA : Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A termék nem tartalmaz rákkeltő híreben álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. ■ M2GEN Kivehető betét.- **Anyagösszetétel**:100%POLIETILÉN HAB. ► **MINŐSÉGLET MEGŐRZÉ**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A termék nem tartalmaz rákkeltő híreben álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy

olyan elváltozást, amely a térdvédő felületén, szélein vagy szakadásra hajlamos részein keletkezhet. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ► **HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:** A térdmagasságban, a ruházat erre a célra kialakított zsebébe csúsztatandó,2-es típusú térdvédők kizárólag arra szolgálnak, hogy védjék a térdélen megkötött végző felhasznált térdét a kemény felületek, apró kavicsok és a földön lévő hasonló tárgyak okozta kényelmetlenségtől és sérülésektől, ám veigy, elektromos vagy hőkökázattal szemben nem nyújtanak védelmet. A térdmagasságban kialakított megerősítés az egészségügyre szövődmények elkerülésére szolgál, mindamellett a sérülések ellen nem nyújt teljes védelmet. Egyetlen termék önmagában nem képes teljes védelmet nyújtani. Munkavégzés közben használatkor ajánlott, hogy a termék ne érjen közvetlenül a bőrhöz. Ha közvetlenül a bőrhöz ér, hosszan elhúzódó viselése felhevülést okozhat. Ez a védőeszköz önmagában nem, kizárólag védőóndrágr térdzsebébe illesztve használható. A nadrágot ezekkel a térdvédő betétekkel együtt EU-típusvizsgálatnak kell alávetni, amelyet egy akkreditált szervezet végez (a nadrág és a térdvédő betétét társításának megfelelőségét ergonómiai vizsgálattal kell tanúsítani). A védőbetét nem vízálló. ► **SZERELÉS ÉS BEILLESZTÉS :** Egyméretű (20 cm x 15 cm x 2 cm) térdvédő betét, önmagában nem, kizárólag állítható zsebű nadrágr térdzsebébe illesztve használható. Ezt a térdvédőt térdmagasságban, a ruházat erre a célra kialakított zsebébe kell csúsztatni. Keresse meg a habbal kitömött, domború és DELTA PLUS felirattal ellátott külső oldalát. Illessze z zsebbe a felírt irányával megegyező irányban úgy, hogy a látható külső oldal mutasson előre. Zárja vissza a munkaruházat zsebét, majd mintudm felvetve a nadrágot, igazítsa a betéteket a térdre. ►**PART2 :** M2GEN Az EN14404 :2004+A1:2010 szabvány a térdvédő 4 típusát és 3 teljesítmény szintjét határozza meg. A védelmi szintek száma 1 fokozatú, kivéve a vágással szembeni ellenállás, ahol 2 színt van. ❶ Teljesítmény szint : 0 =>A térdvédőket sima talajra fejtették ki, és követelmény a legalább 100 (+/-5)N/erő alatti behatolással szembeni ellenállás./ ❷ Teljesítmény szint : 2 =>A térdvédőket nehéz feltételekre fejlesztették ki, és követelmény a legalább 250 (+/-5)N erő alatti behatolással szembeni ellenállás./ **Tárolás/Tisztítás:** M5SPA : Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredetű csomagolásban. • Tisztítás : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. Mosás maximum 60°C-on. Normál mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámom. Klórozás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres feltöltévtől/tilos. Forgódobos szárítógépbén szárítható. Kímélő programon csökkentő hőmérsékleten. ► **M2GEN** Kivehető betét.- Nem szabad mosógépbén mosni. Vízzel és szappannal nem mosható. Ne áztassuk vízben. Klórozás tilos. Vasalni tilos. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres feltöltévtől/tilos. Forgódobos szárítótabn nem szárítható.- **RO HAINE DE PROTECTIE** - **M5SPA**: PANTALONI MACHS SPRING 3 IN 1 DIN POLIESTER/BUMBAC **Instrucțiuni de utilizare:** M5SPA : Haină de protecție - protejează utilizatorii numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excluzând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală. Îmbrăcămintea a fost testată cu genunchierele M2GEN de tipul 2. Fața interioară a genunchierei este față netedă. Orice schimbare a condițiilor de mediu, de exemplu o schimbare de temperatură, poate diminua semnificativ performanțele protecției. Nicio protecție nu poate oferi o protecție totală împotriva leziunilor și a problemelor care pot apărea. Orice contaminare, alterare a protecției sau utilizare necorespunzătoare poate diminua în mod periculos performanțele protecției. Standardul EN14404 nu este aplicabil când părțile inferioare ale crărilor pantalonului sunt îndepărtate. ► **МОНТАЖ ÉS AJÚSTÁLÁS :** Refixálja a betétet az ale crărilor pantalonului în sensul corect: deschiderea pentru genunchiera trebuie să fie în față, pe partea exterioară a genunchiilor pantalonului. Pentru partea inferioară, cusăturile triple trebuie să fie în față, pe partea interioară a pantalonului. • **REPARATIE:** Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou. • **DURATA DE VIAȚĂ:** Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite. .../-utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. • Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. ► **PERFORMANȚE:** (PART1) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obișnuite pe articolul de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a rezista riscurii asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. PART1: (1) Forță de rupere perpendiculară / Sens lanț / Sens tramă (2) Rezistență la abraziune / (3) Metode de test / (4) Acest produs este în conformitate cu standardul / (5) spălări / (6) Identificarea Model M5SPA / **Limite de utilizare:** M5SPA : A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdăria nici foloasă - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. A se purta închisă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. ► **M2GEN** Inserție detașabilă.- Materiale :100% SPUMĂ DE POLIETILENĂ. ► **TERMEN DE VALABILITATE:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Modificarea sau utilizarea neconformă cu destinația ar scădea în mod periculos performanțele protective. Înainte de fixare utilitatea, trebuie efectuat un control prin examinare vizuală, pentru a observa orice modificare care ar putea să apară pe suprafața, marginile, sau părțile vulnerabile la rupere ale genunchierelor. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. ► **INSTRUCȚIUNI UTILIZARE:** Genunchierele de protecție, de tip 2-, care pot fi introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchiilor, au exclusiv scopul de a proteja genunchii utilizatorilor care prestează muncă în genunchi, de neplăcerile și leziunile provocate de suprafețe tari, pietrușul mărunț, și alte obiecte asemănătoare aflate pe sol, însă nu oferă protecție împotriva factorilor de risc chimici, electrici sau termici. Raforsarea inclusă la nivelul genunchiilor servește protecției împotriva complicațiilor medicale, însă nu asigură protecție integrală împotriva leziunilor. Un singur produs în sine nu este apt să asigure protecție integrală. La utilizarea în cursul lucrului, este recomandat ca produsul să nu intre în contact direct cu pielea, purtarea îndelungată poate cauza supraîncălzire. Acest echipament de protecție nu poate fi utilizat în sine, ci numai introdus în buzunarul de la genunchi al pantalonilor de protecție. Pantaloni, împreună cu aceste inserții de protecție a genunchiilor, trebuie supuși examinării UE de tip, efectuate de un organism acreditat (conformitatea asocierii pantalonilor și inserțiilor de protecție a genunchiilor trebuie atestată cu examen ergonomic) Inserția protectivă nu este impermeabilă. ► **МОНТАЖ ÉS AJÚSTÁLÁS :** Inserțiile de protecție a genunchiilor, cu o singură mărime, (20 cm x 15 cm x 2 cm), nu pot fi utilizate în sine, ci numai introduse în buzunarul de la genunchi al pantalonilor cu buzunare reglabile. Aceste genunchiere de protecție trebuie introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchiilor. Căutați partea exterioară, căptușită cu spumă, convexă, introdusă cu inscripția DELTA PLUS. Introduceți-le în buzunar. În direcția identică cu cea a inscripției, în acea fel încât partea exterioară, vizibilă, să arate către față. Închideți în loc buzunarul îmbrăcămintei pentru lucru, apoi, după ce ați îmbrăcat pantalonii, potriviți inserțiile în dreptul genunchiilor. ►**PART2 :** M2GEN Standardul EN14404:2004+A1:2010 definește 4 tipuri și 3 niveluri de performanță pentru genunchiera. De la cele mai puțin performante (nivel 0) la cele mai performante (nivelul 1 sau 2). ❶ Nivel de performanță : 0 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, și nu există nici un fel de cerințe privind rezistența la penetrare./ ❷ Nivel de performanță : 1 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forțe de cel puțin 100 (+/-5)N./ ❸ Nivel de performanță : 2 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru condiții dificile, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forțe de cel puțin 250 (+/-5)N./ **Instrucțiuni de stocare/curățare:** M5SPA : A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. • Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Temperatura de spălare 60°C maxim. Ratament mecanic normal. Clătire la o temperatură normală. Stoarcere normală. A nu se albi cu clor. Pentru călcare, temperatura tălpii fierului de călcat trebuie să fie de maximum 150°C. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. Uscare în uscător de rufe cu tambur rotativ posibilă. Program moderat la temperatură redusă. ► **M2GEN** Inserție detașabilă.- A nu se spala la masina. A nu se spăla cu apă și cu săpun. A nu se clăți. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ.- **EL ENAYMATOS PROTASTIAS - M5SPA:** PANTAΛIONI MACHS SPRING 3 ΣΕ 1 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ / ΒΑΜΒΑΚΙ **Οδηγίες χρήσης:** M5SPA : Ένδυμα προστασίας της πους προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάχιστες κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση. Το ένδυμα έχει δοκιμαστεί με τις επιγονατίδες M2GEN τύπου 2. Η σωτηρική πλευρά της επιγονατίδας είναι η λεία πλευρά. Η κάθε αλλαγή στις περιβαλλοντικές συνθήκες, π.χ. Στη θερμοκρασία, μπορεί να μειώσει σημαντικά την απόδοση της προστασίας. Καμία προστασία δεν μπορεί να προσφέρει μια πλήρη προστασία από τραυματισμούς και τις λεπτομέρειες των προβλημάτων που ενδέχεται να προκύψουν. Η οποιαδήποτε μόνωση, η παρθέσια της προστασίας ή η κακή χρήση μπορεί να μειώσουν επικίνδυνα τις αποδόσεις της προστασίας. Το πρότυπο EN14404 δεν ισχύει όταν τα κάτω μέρη των ποδιών αφαιρούνται από το κάτω μέρος του παντελονιού. ► ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ & ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ : Βάλτε ξανά τα αφαιρούμενα σκέλη του παντελονιού στη σωστή κατεύθυνση: το άνοιγμα της επιγονατίδας πρέπει να είναι μπροστά, πάνω στην εξωτερική πλευρά των γονάτων του παντελονιού. Για το κάτω μέρος, οι τριπλές ραφές πρέπει να βρίσκονται μπροστά, πάνω στην σωτηρική πλευρά του παντελονιού. • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι ενκωμίωνες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευασθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούριο. • ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: -Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/-«Αντίξοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, απόσφαρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές .../-Ιδιαίτερα εντατική χρήση/-Η υπέρθεση του μείστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να τεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις σωτηρικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. ► ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART1) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα επιτυχώνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλεγμα υλικών. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδεδεμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα αποδόσεων βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. PART1: (1) Αντοχή κάθετης απόσχισης / Στήριξη / Υράδι (2) Αντίσταση στην τριβή / (3) Μέθοδο δοκιμών / (4) Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου / (5) Κύκλο / (6) Στιχοείσα αναγνώρισης του μοντέλου M5SPA / **Περιορισμοί χρήσης:** M5SPA : Na μνη χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατι κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φοριέται κλειστό. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνηστή ή καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. ► **M2GEN** Αφαιρούμενη πλάκα.- Υλικά :αφρός100%ΠΟΛΥΑΙΘΥΛΗΝΗ. ► **ΟΡΙΟ ΧΡΗΣΗΣ:** Να μνη χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνηστή ή καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η οποιαδήποτε τροποποίηση ή η κακή χρήση μπορεί να μειώσουν κατά επικίνδυνο τρόπο τις αποδόσεις της προστασίας. Ένας οπτικός έλεγχος πρέπει να διενεργηθεί πριν από κάθε χρήση προκειμένου να ανιχνευτεί η οποιαδήποτε μεταβολή των επιφανειών, των ακμών ή οι οποιοδήποτε ζώνες σχισμάτων της επιγονατίδας. Σε περίπτωση φθοράς, βάλτε αυτό το είδος ρουχιούμο κατά μέρος και αντικαταστήστε το από ένα καινούριο είδος ρουχιούμο. ► **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ :** :: Επιγονατίδες προστασίας τύπου 2 στο επίπεδο των γονάτων που να υφίστανται μέσα στην τοεπή ενός ενδύματος, μόνο για την προστασία των χροτών που εργάζονται στα γόνατα από την έλλειψη άνεσης ή από τραυματισμούς που θα μπορούσαν από προκληθούν από σκληρές επιφάνειες, σκληρές πέτρες και από άλλα παρόμοια αντικείμενα που βρίσκονται πάνω στο έδαφος, δίχως το ρίσκο χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Αυτό το είδος ενδύσεως στο επίπεδο των γονάτων προορίζεται για την πρόληψη των ιατρικών επιπλοκών, ωστόσο η ολική προστασία από τραυματισμούς δεν είναι απόλυτη. Ένα είδος από μόνο του δεν μπορεί να προσφέρει πλήρη προστασία. Συνιστάται το είδος αυτό να μνη ερχεται σε άμεση επαφή με το δέρμα όταν χρησιμοποιείται κατά την εργασία. Με το να φοριέται παρατεταμένα σε άμεση επαφή με το δέρμα μπορεί να επιφέρει έξαιψη. Η προστασία αυτή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται μόνη της, αλλά να βρίσκεται πάντοτε μέσα στις τσέπες των γονάτων ενός προστατευτικού παντελονιού. Το παντελόι θα πρέπει να έχει υποθαβή σε εξέταση υπό την επική ΕΚ από έναν κοινοποιημένο οργανισμό σε συνδυασμό με αυτές τις πλάκες (για εργονομική δοκιμή θα πρέπει να επικυρωσει αυτή τη συσχέτιση). Η πλάκα προστασίας δεν είναι ενδεικτική στο νερό. ► ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ & ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ : Η πλάκα προστασίας γόνατος μοναδικού μεγέθους (διαστάσεις20 cm x 15 cm x 2cm) δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνη της και πρέπει να τοποθετηθεί σε μια ρυθμιζόμενη τοπική παντελονιού στο γόνατο. Η επιγονατίδα αυτή προορίζεται για ολόσθη μέσα στην τσέπη στο επίπεδο των γονάτων του ενδύματος. Εντοπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ανάγλυφο σφρό και σήμανση DELTA PLUS. Τοποθετήστε αυτό το στοιχείο με την όψη προς τα πάνω και προς την κατεύθυνση της ανώνωσης μέσα στην τσέπη. Κλείστε ξανά την τσέπη του ρουχιούμο εργασίας και ολοκληρώστε την προαρμογή μπροστά στα γόνατα, μόδας τα φορεθούν τα πανταλόινα. ►**PART2 :** M2GEN Το πρότυπο EN14404:2004+A1:2010 καθορίζει 4 τύπους και 3 επίπεδα απόδοσης της επιγονατίδας. Ακολουθείται η σειρά από τη μικρότερη απόδοση (επίπεδο 0) στη μεγαλύτερη (επίπεδο 1 ή 2). ❶ Επίπεδο απόδοσης : 0 =>Τα προστατευτικά των γονάτων προορίζονται για προαρμογή ή επίπεδο απόδοσης: 1 =>Τα προστατευτικά των γονάτων προορίζονται για προαρμογή σε δύσκολες συνθήκες και απαιτείται αντίσταση στη διάεοδση υπό την μορφή δύναμης τουλάχιστον250 (+/-5)N./ **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** M5SPA : Αποθηκεύεται τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. • Καθαρισμός : Πλύσιμο από την ανάποδη, στεγνώμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μείωση θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συνιστούμενη μηχανική επτεργασία. Ξέβγαμμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στήψιμο. Αποσυρέεται η χλωρίνη. Σιδερώμα σε μέγιστη θερμοκρασία 150°C. Όχι στεγνό καθαίρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Στέγνωμα σε σκοινί ή περαιτέρωφομένο τύμπανο αν είναι δυνατόν. Ήλιο πρόγραμμα με μειωμένη θερμοκρασία. ► **M2GEN** Αφαιρούμενη πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Να μνη πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ξεπλένεται. Αποσυρέεται η χλωρίνη. Να μνη στεγνώνεται. Όχι στεγνό καθαίρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μνη στεγνώσει σε στεγνωτήριο μαλλιών με περαιτέρωφομένο τύμπανο.- **HR ZAŠTITA- OSJECAS** - **M5SPA:** HALÁCE MACHS SPRING 3 U 1, OD POLIESTERA/PAMUKA **Upute za upotrebu:** M5SPA : Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. Odjeća je testirana sa zaštitnikom za koljena tipa 2. M2GEN Unutarja strana zaštitnika za koljeno je njegova glatka površina. Uvjeti okoliša, kao što je bilo kakva promjena temperature, mogu značajno smanjiti učinkovitost zaštite. Niti jedna zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu od oštećenja i pojedinosti nastalih problema. Bilo kakvo zagađenje, oštećenje ili nepravilna uporaba zaštitne opreme mogu smanjiti sigurnosnu učinkovitost u opasnoj mjeri. Norma EN14404 ne primjenjuje se kada su donji dijelovi nogavica skinuti s donjeg dijela hlača. ► **МОНТАЖ & ПОДЕСАВАНЈЕ :** Вратите скидвие дјеловое nogavica na hlače u dobrom smjeru: otvor za štitićke za koljeno treba biti sprјedna, na vanjskoj strani koljena hlača. Za donji dio, trostruki šavovi treba biti sprјedna, na unutarnjoj strani hlača. ► **POPPRAVAK:** Odjeća za osobnu zaštitu se mora povrajivati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. ► **VJEKE TRAЈANЈA:** Životni vijek odjeće ovisi o njejoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost itd...). Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utјecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o drugim uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utјecati sljedeći faktori: nepoštovanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-«agresivna» radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, ostri bridovi.../-posebno intenzivno korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš : Ovi štitićke mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. Po istjeku ruka upotrebe, ovaj odjeću trebate obavestiti baciti poštućkiju: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. ► **PERFORMANSE:** (PART1) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. to je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. PART1: (1) Snaga perpendikularnog / Smjer lanca / Smjer tkanja (2) Otpornost na abraziju / (3) Metode testiranja/ (4) Ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve standarda/ (5) Krugova/ (6) Identifikacija modela M5SPA / **Ograničenja kod korištenja:** M5SPA : Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenom uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li priljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjeno djelotvornost. Odjeću nositi zakopčanu. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. ► **M2GEN** Izvadija pločica.- Materijali :Pjena od100 %POLIETILEN. ► **ОГРАНИЧЕНЈЕ УПОРАВЕ:** Не употребљавати је изван подручја употребе дефинираног у претходно наведеном упутуама за употребу. Након одјевљања одјеге, проверите није ли приљав, оштећена, или похабана, јер таква има смањено дјелотворност. Одјегу носити закопчауо. Овај производ не садржи ниједну твар за коју се зна да је канцерогена, токсична или твар коју вјеројатно мође изазвати алергије код осјетљивих особа. ► **M2GEN** Афαιρούμενη πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Να μνη πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ξεπλένεται. Αποσυρέεται η χλωρίνη. Να μνη στεγνώνεται. Όχι στεγνό καθαίρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Στέγνωμα σε σκοινί ή περαιτέρωφομένο τύμπανο αν είναι δυνατόν. Ήλιο πρόγραμμα με μειωμένη θερμοκρασία. ► **M2GEN** Αφαιρούμενη πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Να μνη πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ξεπλένεται. Αποσυρέεται η χλωρίνη. Να μνη στεγνώνεται. Όχι στεγνό καθαίρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μνη στεγνώσει σε στεγνωτήριο μαλλιών με περαιτέρωφομένο τύμπανο.- **HR ZAŠTITA- OSJECAS** - **M5SPA:** HALÁCE MACHS SPRING 3 U 1, OD POLIESTERA/PAMUKA **Upute za upotrebu:** M5SPA : Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. Odjeća je testirana sa zaštitnikom za koljena tipa 2. M2GEN Unutarja strana zaštitnika za koljeno je njegova glatka površina. Uvjeti okoliša, kao što je bilo kakva promjena temperature, mogu značajno smanjiti učinkovitost zaštite. Niti jedna zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu od oštećenja i pojedinosti nastalih problema. Bilo kakvo zagađenje, oštećenje ili nepravilna uporaba zaštitne opreme mogu smanjiti sigurnosnu učinkovitost u opasnoj mjeri. Norma EN14404 ne primjenjuje se kada su donji dijelovi nogavica skinuti s donjeg dijela hlača. ► **МОНТАЖ & ПОДЕСАВАНЈЕ:** Вратите скидвие дјеловое nogavica na hlače u dobrom smjeru: otvor za štitićke za koljeno treba biti sprјedna, na vanjskoj strani koljena hlača. Za donji dio, trostruki šavovi treba biti sprјedna, na unutarnjoj strani hlača. ► **POPPRAVAK:** Odjeća za osobnu zaštitu se mora povrajivati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. ► **VJEKE TRAЈANЈA:** Životni vijek odjeće ovisi o njejoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost itd...). Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utјecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o drugim uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utјecati sljedeći faktori: nepoštovanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-«agresivna» radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, ostri bridovi.../-posebno intenzivno korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš : Ovi štitićke mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. Po istjeku ruka upotrebe, ovaj odjeću trebate obavestiti baciti poštućkiju: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. ► **PERFORMANSE:** (PART1) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. to je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. PART1: (1) Snaga perpendikularnog / Smjer lanca / Smjer tkanja (2) Otpornost na abraziju / (3) Metode testiranja/ (4) Ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve standarda/ (5) Krugova/ (6) Identifikacija modela M5SPA / **Ograničenja kod korištenja:** M5SPA : Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenom uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li priljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjeno djelotvornost. Odjeću nositi zakopčanu. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. ► **M2GEN** Izvadija pločica.- Materijali :Pjena od100 %POLIETILEN. ► **ОГРАНИЧЕНЈЕ УПОРАВЕ:** Не употребљавати је изван подручја употребе дефинираног у претходно наведеном упутуама за употребу. Након одјевљања одјеге, проверите није ли приљав, оштећена, или похабана, јер таква има смањено дјелотворност. Одјегу носити закопчауо. Овај производ не садржи ниједну твар за коју се зна да је канцерогена, токсична или твар коју вјеројатно мође изазвати алергије код осјетљивих особа. ► **M2GEN** Аφαιρούμενη πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Να μνη πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ξεπλένεται. Αποσυρέεται η χλωρίνη. Να μνη στεγνώνεται. Όχι στεγνό καθαίρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Στέγνωμα σε σκοινί ή περαιτέρωφομένο τύμπανο αν είναι δυνατόν. Ήλιο πρόγραμμα με μειωμένη θερμοκρασία. ► **M2GEN** Αφαιρούμενη πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Να μνη πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ξεπλένεται. Αποσυρέεται η χλωρίνη. Να μνη στεγνώνεται. Όχι στεγνό καθαίρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μνη στεγνώσει σε στεγνωτήριο μαλλιών με περαιτέρωφομένο τύμπανο.- **HR ZAŠTITA- OSJECAS** - **M5SPA:** HALÁCE MACHS SPRING 3 U 1, OD POLIESTERA/PAMUKA **Upute za upotrebu:** M5SPA : Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. Odjeća je testirana sa zaštitnikom za koljena tipa 2. M2GEN Unutarja strana zaštitnika za koljeno je njegova glatka površina. Uvjeti okoliša, kao što je bilo kakva promjena temperature, mogu značajno smanjiti učinkovitost zaštite. Niti jedna zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu od oštećenja i pojedinosti nastalih problema. Bilo kakvo zagađenje, oštećenje ili nepravilna uporaba zaštitne opreme mogu smanjiti sigurnosnu učinkovitost u opasnoj mjeri. Norma EN14404 ne primjenjuje se kada su donji dijelovi nogavica skinuti s donjeg dijela hlača. ► **МОНТАЖ & ПОДЕСАВАНЈЕ:** Вратите скидвие дјеловое nogavica na hlače u dobrom smjeru: otvor za štitićke za koljeno treba biti sprјedna, na vanjskoj strani koljena hlača. Za donji dio, trostruki šavovi treba biti sprјedna, na unutarnjoj strani hlača. ► **POPPRAVAK:** Odjeća za osobnu zaštitu se mora povrajivati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. ► **VJEKE TRAЈANЈA:** Životni vijek odjeće ovisi o njejoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost itd...). Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utјecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o drugim uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utјecati sljedeći faktori: nepoštovanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-«agresivna» radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, ostri bridovi.../-posebno intenzivno korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš : Ovi štitićke mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. Po istjeku ruka upotrebe, ovaj odjeću trebate obavestiti baciti poštućkiju: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. ► **PERFORMANSE:** (PART1) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. to je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. PART1: (1) Snaga perpendikularnog / Smjer lanca / Smjer tkanja (2) Otpornost na abraziju / (3) Metode testiranja/ (4) Ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve standarda/ (5) Krugova/ (6) Identifikacija modela M5SPA / **Ograničenja kod korištenja:** M5SPA : Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenom uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li priljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjeno djelotvornost. Odjeću nositi zakopčanu. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. ► **M2GEN** Izvadija pločica.- Materijali :Pjena od100 %POLIETILEN. ► **ОГРАНИЧЕНЈЕ УПОРАВЕ:** Не употребљавати је изван подручја употребе дефинираног у претходно наведеном упутуама за употребу. Након одјевљања одјеге, проверите није ли приљав, оштећена, или похабана, јер таква има смањено дјелотворност. Одјегу носити закопчауо. Овај производ не садржи ниједну твар за коју се зна да је канцерогена, токсична или твар коју вјеројатно мође изазвати алергије код осјетљивих особа. ► **M2GEN** Аφαιρούμενη πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Να μνη πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ξεπλένεται. Αποσυρέεται η χλωρίνη. Να μνη στεγνώνεται. Όχι στεγνό καθαίρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Στέγνωμα σε σκοινί ή περαιτέρωφομένο τύμπανο αν είναι δυνατόν. Ήλιο πρόγραμμα με μειωμένη θερμοκρασία. ► **M2GEN** Αφαιρούμενη πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Να μνη πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ξεπλένεται. Αποσυρέεται η χλωρίνη. Να μνη στεγνώνεται. Όχι στεγνό καθαίρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μνη στεγνώσει σε στεγνωτήριο μαλλιών με περαιτέρωφομένο τύμπανο.- **HR ZAŠTITA- OSJECAS** - **M5SPA:** HALÁCE MACHS SPRING 3 U 1, OD POLIESTERA/PAMUKA **Upute za upotrebu:** M5SPA : Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. Odjeća je testirana sa zaštitnikom za koljena tipa 2. M2GEN Unutarja strana zaštitnika za koljeno je njegova glatka površina. Uvjeti okoliša, kao što je bilo kakva promjena temperature, mogu značajno smanjiti učinkovitost zaštite. Niti jedna zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu od oštećenja i pojedinosti nastalih problema. Bilo kakvo zagađenje, oštećenje ili nepravilna uporaba zaštitne opreme mogu smanjiti sigurnosnu učinkovitost u opasnoj mjeri. Norma EN14404 ne primjenjuje se kada su donji dijelovi nogavica skinuti s donjeg dijela hlača. ► **МОНТАЖ & ПОДЕСАВАНЈЕ:** Вратите скидвие дјеловое nogavica na hlače u dobrom smjeru: otvor za štitićke za koljeno treba biti sprјedna, na vanjskoj strani koljena hlača. Za donji dio, trostruki šavovi treba biti sprјedna, na unutarnjoj strani hlača. ► **POPPRAVAK:** Odjeća za osobnu zaštitu se mora povrajivati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. ► **VJEKE TRAЈANЈA:** Životni vijek odjeće ovisi o njejoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost itd...). Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utјecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o drugim uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utјecati sljedeći faktori: nepoštovanje uputa proiz

till exempel temperatur, kan ge en väsentlig förändring av skyddsprestandan. Inget skydd ger ett totalt skydd mot skador och de problem som de kan medföra. All förorening, manipulering med skyddet eller felaktig användning kan medföra att skyddets prestanda reduceras vilket är farligt. Standarden EN14404 är inte tillämplig när de lägre delarna av benen tas bort från byxornas nederdel. ► MONTAGE& JUSTERING : Ha de lösstagbara delarna av byxorna i rätt riktning; knäets öppning måste vara på framsidan på byxknänns utvändiga sida. För den lägre delen måste de tredubbla sömmarna vara på framsidan på byxans inre sida.
• REPARATION: Den personliga fallskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om denna artikel degraderas kan den inte repareras, utan släng den och ersätt med en ny artikel.
• LIVSLÅNGD: Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: -Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/-"Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter.../-Särskilt intensiv användning/-Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar.
• Miljö: Skyddet kan kastas i hushållsoppor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor.
■ EGENSKAPER: (PART1) (Se prestandatabell) Nivåerna mäts på plagget eller yttermaterialet eller materialsammansättningen. Desto högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat. PART1: (1) Rivhållfasthet vinkelrätt / på längden / på tvären (2) Nötningshårdighet / (3) Testmetoder/ (4) Denna produkt uppfyller kraven i standarder/ (5) omgångar/ (6) Modellnamn M5SPA/- **Begränsningar**: M5SPA : Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Plagget skall bära igenknäppt. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga människor.
■ M2GEN Lösttagbar dyna- Anordning :100 %POLYETENSKUM. ► ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNING: Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga människor. Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslängd. Manipulering eller missbruk reducerar skyddets prestanda. En visuell inspektion ska utföras innan användning för att kontrollera eventuella förändringar av yta, kanter eller slitna delar på knäskyddet. Om denna produkt är slitnen eller skadad måste den kastas och ersättas med en ny produkt ► ANVÄNDNINGSTRUKTIONER: Knäskydd av typ 2som skjuts in en ficka i plagget över knäet för att skydda användare som arbetar på knäna från obehag och skador som kan orsakas av hårda ytor, små stenar och liknande föremål för golv utan kemikaliska, elektriska eller termiska risker. Detta knäskydd är utformat för att förhindra medicinska komplikationer: men totalt skydd mot skador är inte absolut. En enskild artikel kan inte ge ett fullgott skydd. Det rekommenderas inte direkt kontakt mellan denna artikel och huden. Vid långvarig direkt kontakt med huden kan värme genereras. Detta skydd ska aldrig användas ensamt, utan alltid infört i knäflickor på skyddsbyxor. Byxorna måste ha EG-typtynget från ett anmält organ i anslutning till dessa knäskydd (ett ergonomiskt test ska bekräfta detta). Knäskyddet är inte vattentätt. ► MONTAGE & JUSTERING : Knäskydd i en storlek (mått 20 cm x 15 cm x 2 cm), får inte användas ensamt utan ska föras in i en justerbar ficka på byxorna. Knäskyddet förs in i byxans knäficka. Identifiera den utvändiga ytan med mönstrat skum och namnet DELTA PLUS. För in denna artikel i fickan med den synliga sidan framtill och hela vägen upp. Stäng fickan på arbetsplagget och justera till knäet med byxorna på. ►PART2 : M2GEN Standarden EN14404 :2004+A1:2010 definierar fyra typer och tre nivåer av prestanda för knäskydd. Sämsta värde är 0 och bästa värde 1 är 2.
1 Prestandanivå: 0 =>Knäskydd som passar platta golv och ingen beständighet mot genomträngning krävs./
2 Prestandanivå: 1 =>Knäskydd som passar platta golv och beständighet mot genomträngning med en kraft på minst 100 (+/-5)N krävs./
3 Prestandanivå: 2 =>Knäskydd som passar svåra förhållanden och beständighet mot genomträngning med en kraft på minst250 (+/-5)N krävs./
Förvaring/Rengöring: M5SPA : Förvaras i sin originalförpackning, svult och torrt, frost- och ljusskyddat.
• Rengöring : Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas i maskin. Tvättas vid maximalt 60°C maximum. Normal mekanisk behandling. Sköljning till normal temperatur. Normal centrifugering. För ej kloreras. Max 150°C stryktemperatur. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Kan torkas i torktumlare. Medelprogram med vatten till högt värme.
■ M2GEN Lösttagbar dyna- Får ej tvättas i maskin. Får ej tvättas med vatten och tvål. Skölj inte. För ej kloreras. Får ej strykas. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare.-
DA BESKYTTELSESBEKLÄDNING - M5SPA: MACH5 SPRING BUKSER 3 I 1 I POLYESTER/BOMULL
Bruksanvisning: M5SPA : Beskyttelsesbeklädnning serien beskytter kun brugerne af overflademekaniske effekter mod mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmerisici. Beregnet til generel brug. Denne beklædning er afprøvet med knæpude, reference M2GEN Type 2. Den indvendige side af knæpuden er den glatte side. Miljømæssige ændringer, som f.eks. temperaturændringer, kan påvirke beskyttelsens ydeevne. Ingen beskyttelsesmidler kan love fuldstændig beskyttelse mod personskade og detaljer af et problem, der måtte opstå. Kontaminering, ændring af knæet eller forkeret brug kan reducere knæpudernes ydeevne farligt. Normen EN14404 gælder ikke, når de lave dele af benene tages af nederst på bukserne. ► MONTERING& TILPASNING : Sæt de aftagelige dele af buksebenene på igen i den rigtige retning: Åbningen på knæbeskytterne skal være foran, på den udvendige side af buksernes knæ. For den nederste dele skal de tre sømme være foran på indersiden af bukserne. • REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. I tilfælde af nedbrydning kan denne artikel ikke repareres, den skal bortskaffes og erstattes af en ny artikel.
• LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkeret brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: -Ikkeoverholdelse af fabrikanterns instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/-"Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./-Særlig intensiv anvendelse/-Overskridelse af det maksimale antal vaskecyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage.
• Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger.
■ YDELSE: (PART1) (Se ydelsestabell) Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydermaterialet eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er beklædningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc...
PART1: (1) vinkelret brudstyrke / Kæderetning / Trådretning (2) Stidstyrke / (3) Testmetoder/ (4) Dette produkt opfylder kravene i standard/ (5) omgange/ (6) Identifikation af modellen M5SPA/- **Anvendelsesbegrænsninger**: M5SPA : Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. For beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. Bær det lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer.
■ M2GEN Aftagelig pude.- Materialer :skum af 100%POLYETHYLEN. ► BRUGSBEGRÆNSNING: Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkeret brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Ændring eller forkeret brug vil på farlig vis mindske beskyttelsens ydeevne. Der skal udføres en visuel inspektion før hver brug, så enhver ændring af overfladerne, kanterne eller alle riftområder på knæbeskytteren opdages. Bortskaf artiklen, hvis den beskadiges og udsklift med en ny artikel. ► BRUGSANVISNING: Knæbeskytter type 2, på niveau med knæene, til indlænging i en lomme på en beklædning, udelukkende til beskyttelse af knæene på de brugere, der arbejder på knæene, mod ubehag eller sår, der kan ske på grund af hårde overflader, små sten og lignende genstande på jorden, uden kemiske, elektriske eller varmfarer. Denne forsterkningsartikel på niveau med knæene er beregnet til forebyggelse af medicinske komplikationer, dog er fuldstændig beskyttelse mod står ikke absolut. En enkelt artikel kan ikke give fuldstændig beskyttelse. Det anbefales, at denne artikel ikke kommer i direkte kontakt med huden under brug under arbejde. Længerevarende brug i direkte kontakt med huden kan medføre opvarmning. Denne beskyttelse må aldrig bruges alene, men skal altid indsættes i knælommerne på en beskyttelsesbukse. Bukserne skal have været underkastet en CE-typeundersøgelse af et bemyndiget organ i kombination med disse puder (en ergonomisk prøve burde validerer denne kombination). Beskyttelsespuden er ikke vandbestandig. ► MONTERING & TILPASNING : Beskyttelsespude til knæene i onesize (dimension20 cm x 15 cm x 2cm) må ikke bruges alene og skal indsættes i en bukseknælomme, der kan indstilles. Denne knæbeskytter skal skydes ind i lommen på niveau med knæene på beklædningen. Indstil efter den udvendige overflade med reliefskum og DELTA PLUS mærkning. Monter denne artikel synligt fremad og i læseretningen i lommen. Luk lommen på arbejdsbeklædningen og afslut med at justere over for knæene, når bukserne er taget på. ►PART 2: M2GEN Normen EN14404:2004+A1:2010 definerer 4 typer og 3 niveauer for knæbeskytteres ydeevne. De går fra mindste ydelse (niveau 0) til højeste ydelse (niveau 1 eller 2).
1 Ydelsesniveau: 0 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration./
2 Ydelsesniveau: 1 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration under en styrke på mindst 100 (+/-5)N./
3 Ydelsesniveau: 2 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration under en styrke på mindst 250 (+/-5)N./- **Opbevarings/Rengørings**: M5SPA : Opbevar dem køligt og tørt, i deres originaleemballage.
• Rengøring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. Vasketemperatur max. 60°C. Normal mekanisk behandling. Rensning ved normal temperatur. Normal centrifugering. Må ikke behandles med klor. Strygning ved en maksimumtemperatur på strygerjernets sål på 150°C. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrensnes med opløsningsmidler. Må tørretumbles. Middell program ved reduceret temperatur.
■ M2GEN Aftagelig pude.- Må ikke vaske i vaskemaskine. Må ikke skylles. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrensnes med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler.-
FI SUOJAJAATTEET - M5SPA: HOUSUT MACH5 SPRING 3 IN 1. POLYESTER/PUUVILLA
Käyttöohjeet: M5SPA : Suojavaate suojaa käyttäjänsä ainoastaan mekaanisilta pintavaikutuksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallista, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäyttöön. Vaate on testattu M2GEN-tyyppi 2 polvisuojien kanssa. Polvisuojien sisäpuoli on siileä. Muutokset ympäristöoloissa (esim. lämpötila) voivat merkittävästi heikentää suojaustehoa. Suojaimet eivät tarjoa täydellistä suojaa loukkaantumisilta tms. ongelmilta. Kontaminoituminen, muutokset tai väärinkäyttö voivat heikentää suojausten suojaustehoa vaarallisessa määrin. EN14404-standardia ei sovelleta, kun lahkeiden alaosat on irrotettu housujen alaosasta. ► ASENNUUS & SÄÄDÖT : Aseta housujen irrotettava jalcoasat oikeaan suuntaan: polviuonon on oltava edessä, housunpolvien ulkupuolella. Alaosassa kolmoisaukmojen on oltava edessä, housujen sisäpuolella.
• KORJAUUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattigorganisaation tehtäväksi. Jos tuote vikaantuu, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävittää ja korvata uudella.
• KÄYTTÖOHJE: Vaaatteen käyttöikä riippuu sen yleisluonnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativa käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöikään. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakaasti: -Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti./-Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meriliimistö, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne./-Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./-Pesukertojen enimmäismäärä ylittyy. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamiin päiviin.
• Ympäristö: Suojauselementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaaatteen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristöölainsäädännön vaatimukset.
■ OMINAISUUDET: (PART1) (Katso ominaisuustaulukko) Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaateita, ulkovaatteita tai materiaalikokonaisuutta. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammoin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriotokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten maiden tulkijoiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. PART1: (1) Repeämisvoima kohtisuoraan / loiteon suuntaan / kuteen suuntaan (2) Hankkauskestävyys / (3) Testausmenetelmät/ (4) Tämä tuote täyttää standardin vaatimukset./ (5) jaksoa/ (6) Mallin tunnistus M5SPA/- **Käyttörajoitukset:** M5SPA : Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmista myös vaatteen kiinnitys. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita.
■ M2GEN Irrotettava levy.- Materiaali: -100 % POLYETHYLEENIVAHTO. ► KÄYTTÖRAJOITUKSET: Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita. Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativa käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöikään. Muutokset tai väärinkäyttö voivat heikentää suojainten suojaustehoa vaarallisessa määrin. Polvisuojat on pinnossa, reunoissa tai repäisyvohyökeille mahdollisesti esiintyvien muutosten havaitsemiseksi tarkistettava silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä. Huonokuntoinen vaate on hävitettävä ja se on korvattava uudella. ► KÄYTTÖOHJEET: Tyyppi 2Polvisuojukset, jotka asetetaan vaatteessa polvien vyhdälla sijaitseviin taskuihin, on tarkoitettu vain suojaamaan polvillaan työskenneltäessä ilmenevästä epämukavuudelta tai maassa olevien kivienv pintojen, pienten kivien ja vastaavien aiheuttamilla vammoilla ilman kemikaali-, sähkö- tai lämpöriskejä. Tämä polvea tukeva apuväline on tarkoitettu lääketieteellisten komplikaatioiden ehkäisyyn, mutta se ei tarjoa kattavaa suojausta loukkaantumisista vastaan. Kuvien ei yksinään takaa kattavaa suojausta. Tätä tuotetta ei ole suositeltavaa käyttää suorassa ihokosketuksessa. Pitkäkestoinen, suora ihokosketus voi aiheuttaa lämpötilan kohoamista. Näitä suoja ei saa koskaan käyttää yksinään, ne on aina asetettava suojaohusujen polvitaskuihin. Housuille on näillä levillä varustettuina suoritettava EY-tyypitarkastus ilmoitettua laitoksessa (ergonomatteen on valoidtava tämä yhdistelmä). Suojalevy ei ole vedenkestävä. ► ASENNUUS & SÄÄDÖT : Yhden koon polvisuojalevyyt (mitat20 cm x 15 cm x 2cm) ei saa käyttää yksinään vaan ne on asetettava housujen säädettäviin polvitaskuihin. Tämä polvisuojat sijoitetaan housujen polvitaskuihin. Merkitse ulkopinta muotoaahdollia ja DELTA PLUS -nimellä. Asenna tämä tuote kuvapuoti eteenpäin lukusumunnassa taskuun. Sulje työvaatteen tasku ja suorita suojien lopullinen säätö, kun housut ovat päällä. ►PART2: M2GEN Standardi EN14404+A1:2010 määrittää polvisuojien suorituskyykyminaisuuksille 4 tyyppiä ja 3 tasoa. Taso vaihtelee heikommasta (taso 0) kestävämpään (taso 1 tai 2).
1 Ominaisuudet: 0 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäväiksi tasaisilla alustoilla eikä niiltä vaadita läpäisynkestoa./
2 Ominaisuudet: 1 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäväiksi tasaisilla alustoilla ja niiltä vaaditaan vähintään 100 (+/-5)N läpäisynkesto./
3 Ominaisuudet: 2 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäväiksi vaativissa oloissa ja niiltä vaaditaan vähintään 250 (+/-5)N läpäisynkesto./- **Säilytystä/Puhdistusta:** M5SPA : Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan.
• Puhdistus : Pestävä nyrinpain käännettynä, kuivaus välittömästi pesun jälkeen. Konepesu. Pestään korkeintaan 60°C lämpötilassa. Normaali pesuohjelmaa. Huuhtele tavanomaisessa lämpötilassa. Normaali linkou. Ei kloorivalkaisua. Silitys enintään 150°C. Kemiallinen pesu ja tahranoesto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Käytä lyhyttä ohjelmaa ja alhaista lämpötilaa.
■ M2GEN Irrotettava levy.- Konepesu kielletty. Ei pese vedellä ja saippualla. Huuhtele kielletty. Ei kloorivalkaisua. Silitys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahranoesto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Rumpukuivaus kielletty.

AR ملايس واقيه - M5SPA: MACH5 SPRING
سراويل عمل مرنة 3 في 1 من نسيج قطن وبوليستر **تعليقات المستخدم:** M5SPA : هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. تم اختبار هذه الملابس مع رمجسة الراكبة M2GEN من النوع 2. الوجه الداخلي لوسادة الركبة هو الوجه المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. لا توجد حماية يمكن أن توفر حماية كاملة ضد الإصابات والمشكلات التي قد تنشأ. يمكن أن يقلل التلوث، تغيير الركبة أو إساءة الاستخدام، بشكل خطير من أداء وسائد الركبة. لا ينطبق المعيار EN14404 إذا تم إزالة الأجزاء السفلية من الساقين من الجزء السفلي من البنطلون. ► التركيب & الإعدادات وضع أجزاء الساقين القابلة للفك من البنطلون في الاتجاه الصحيح: يجب أن تكون فتحتى الركبة في المقدمة، في الجزء الخارجي من ركبتى البنطلون. بالنسبة للجزء السفلي، يجب أن يكون التغطيب الثلاثي في المقدمة، في الجزء الداخلي من البنطلون. ▪ الإصلاح: لا يجب إصلاح ملايس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنّعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقيه في حالة التلف، لا يمكن إصلاح هذا العنصر. تخلص منه واستبدله بعنصر جديد. ▪ فترة الصلاحية: يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقيه على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيره...). يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تسبب العوامل التالية في اختلاف المعدرات الواقيه بشكل كبير: -عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام/بيئة عمل "قاسية": الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة./...-الاستخدام الشاق بوجه خاص/-عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعة أيام. ▪ البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية.
■ العروض: (PART1) (اطلع على العروض) يمكن للملابس الواقيه أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبيد ...
PART1 : (1) قوة التمزق العمودية / اتجاه الالتفاف / اتجاه النسيج (2) مقاومة التآكل / (3) طرق الاختبار / (4) يستوفي هذا المنتج متطلبات المعيار، / (5) الدورات/ (6) تحديد الطراز M5SPA -/ **فيود الاستخدام:** M5SPA : تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملابس مغلقة تمامًا. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين.
■ M2GEN لوحة قابلة للإزالة.- المواد الخام: 100٪ رغوة البولي ايثيلين. ► حدود الاستخدام: تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. من شأن أي تبديل أو سوءي في الاستخدام أن يقلل بشكل خطير من أداء الحماية. يجب إجراء فحص بصري قبل كل استخدام للكشف عن أي تغيير في الأسطح أو الحواف أو أي مناطق ممزقة في مفصل التبديل. التوقف عن استخدام هذه المادة عقب ظهور علامات تدهور واستبدالها بمادة جديدة. ► تعليمات الاستخدام: تدرج وسائد الركبة من النوع 2 لحماية الركبة في جيب التوب فقط لحماية ركبتى المستخدمين الذين يعملون راکعين لتفادي الانزعاج أو الإصابة التي قد تنجم عن الأسطح الصلبة والأحجار الصغيرة و أشياء مماثلة تستقر على الأرض، دون خطر من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية. تم تصميم قطعة تقوية الركبة اللواقية من المضاعفات الطبية، ولكن الحماية الكاملة ضد الإصابة ليست مطلقة. قطعة واحدة لا يمكن أن توفر الحماية الكاملة. يوصى بعدم ملامسة هذه القطعة للجلد بشكل مباشر عند استخدامه في مكان العمل. ارتدائه لفترة طويلة في اتصال مباشر مع الجلد قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة. لا ينبغي أبدًا استخدام هذه الحماية بمفردها، بل يجب إدخالها دائمًا في جيوب ركبة بنطلون الحماية. يجب أن يخضع البنطلون لفحص من النوع EC لدى هيئة مبلّغة بالاتقتران مع هذه الصفائح (يجب أن يكون اختبار مريح للتحقق من صحة هذا الارتباط). لوحة الحماية ليست مقاومة لئماء. ► التركيب & الإعدادات لا يمكن استخدام لوح حماية الركبة بحجم واحد (الأبعاد 20 سم × 15 سم × 2 سم) بمفرده ويجب إدخاله في جيب بنطلون قابل للتعديل. يتم إزلاق وسائد الركبةإلى الجيب عند ركبتى التوب .. قم بتمييز السطح الخارجي باستخدام رغوة الإغاثة وعلامات DELTA PLUS. تثبت هذه القطعة بوجه مطشوف إلى الأماموفي اتجاه القراءة في الجيب. إغلاق جيب ملايس العمل والانتهاء من ضبط نحو الركبتين، بمجرد ارتداء السراويل.
■ M2GEN PART2 : يحدد مقياس EN14404:2004+A1:2010 أربعة أنواع وثلاث مستويات لأداء وسادات الركبة تُرتّب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 0) إلى الأكثر فاعلية (من 2 أو 1).
1 مستوى الأداء: 0 =<من المفترض أن تكون واقيات الركبة مناسبة للأرضيات المسطحة، ولا حاجة إلى مقاومة الاحتراق./
2 مستوى الأداء: 1 =<يفترض أن تكون واقيات الركبة مناسبة للأرضيات المسطحة، ومقاومة الاحتراق./
3 مستوى الأداء: 2 =<من المفترض أن تكون واقيات الركبة مناسبة للظروف الصعبة، ومقاومة الاحتراق تحت قوة لا تقل عن 250 N (+/-) N مطلوبة./
3 مستوى الأداء: 2 =<من المفترض أن تكون واقيات الركبة مناسبة للظروف الصعبة، ومقاومة الاحتراق تحت قوة لا تقل عن 250 N (+/-) N مطلوبة./- **تعليمات التخزين/التنظيف:** M5SPA : تحذرن هذه المنتجات في عيواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. ▪ التنظيف : الغسل من الداخل والتجفيف مباشرة بعد الغسل. الغسل بالغسالة الكهربائية. درجة الحرارة القصوى هي 60 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية عادية. الشطف في درجة الحرارة العادية بوعان عادي. لا تستخدم مواد التبييض. ينصح بالكي عند درجة حرارة الكي القصوى عند 150 درجة مئوية. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. إمكانية استخدام مجفف الملابس. برنامج معتدل عند درجة الحرارة المنخفضة.
■ M2GEN لوحة قابلة للإزالة.- تجنّب الغسل في الغسالة. تجنب الغسل باستخدام الماء والصابون. لا تغسلها بالماء. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكي. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدوارة.-

PART 1

	(3) Test methods	(4) Standard requirement	(5) M5SPA
(1) Perpendicular tear force	EN ISO 13937-1 or NF G076148	> 12 N	Warp direction = 33 N Weft direction = 23 N
(2) Abrasion resistance	EN530 Method 2 or EN ISO 12947-2	/	(6) > 34 000 cycles

PART 2

M2GEN : EN14404:2004+A1:2010

1 Level 0	Knee protectors are supposed to be adapted to flat floors, and no resistance to penetration is required.
2 Level 1	Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and resistance to penetration under a force of at least 100 (+/-) N is required.
3 Level 2	Knee protectors are supposed to be suitable for difficult conditions, and resistance to penetration under a force of at least 250 (+/-) N is required.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit.
- **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product.
- **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Regulamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto.
- **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto.
- **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto.
- **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens.
- **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden.
- **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie.
- **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku.
- **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku.
- **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfeleléségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el.
- **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului.
- **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος.
- **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu.
- **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт.
- **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия.
- **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluk. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir.
- **ZH** 性能 :符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据规范查看。
- **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku.
- **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis.
- **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulās (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju.
- **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų.
- **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu.
- **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata.
- **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-soitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.
- **AR** الأداء : الامتثال للمطابقات الأساسية للوائح (الأوروبية) و المتعايير .التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع **www.deltaplus.eu** في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 -

425/2016 (EU) اللائحة AR

EN ISO 13688:2013
FR Exigences générales pour les vêtements.
- **EN** General requirements for protective clothing.
- **ES** Requisitos generales para prendas de protección.
- **PT** Requisitos gerais para os vestuários.
- **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento.
- **NL** Algemene vereisten voor de kleding.
- **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung.
- **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży.
- **CS** Obecné požadavky na oděvy.
- **SK** Všeobecné požiadavky na odevy.
- **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények.
- **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte.
- **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα.
- **HR** Opći zahtjevi za odjeću.
- **UK** Загальні вимоги до одягу.
- **RU** Общие требования к одежде.
- **TR** Korumaya gysilerin için genel gereksinim.
- **ZH** 防护服一般性规定。
- **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila.
- **ET** Üldised nõudmised riidesete.
- **LV** Vispārīgās prasības apģērbiem.
- **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams.
- **SV** Allmänna krav för skyddskläder.
- **DA** Generelle krav til beklædningerne.
- **FI** Suojaavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset.
-

J31

J92

EN14404:2004+A1: 2010
FR Protection des genoux pour le travail à genoux
- **EN** Knee protection for kneeling work
- **ES** Protección de las rodillas para el trabajo realizado de rodillas
- **PT** Joelheiras para trabalhos em joelhos
- **IT** Protezione per le ginocchia per attività inginocchiate
- **NL** Kniebescherming voor het werken op de knieën
- **DE** Knieenschutz für Arbeiten in kniender Haltung
- **PL** Ochrona kolan przy pracy na kolanach
- **CS** Chráníče kolen pro práci vkleče
- **SK** Chráníče kolien pri práci v kľáčacej polohe
- **HU** Térdvédk térden történő munkavégzéshez
- **RO** Protecția genunchiului pentru lucrări în genunchi
- **EL** Προστασία των γονάτων για την εργασία στα γόνατα
- **HR** Zaštita za koljena za rad na koljenima
- **UK** Протектори для коліна для роботи на колінах
- **RU** Защита колен для работы стоя на коленях
- **TR** Diz çökerek gerçekleştirilen işler için diz koruması
- **ZH** 跪姿工作的膝部保护
- **SL** Ščitniki za koljena za delo v klečečem položaju
- **ET** Põlvekaitsmed põlviliasendis töötamiseks
- **LV** Celģalu aizsargi darbam pozīcijā uz celģaliem
- **LT** Kelio apsauga dirbant klūpomis
- **SV** Knäskydd för arbete i knästående ställning
- **DA** Knæbeskyttelse til arbejde på knæene
- **FI** Polvisuojaimet työkäyttöön
-
J31
FR Protection des genoux Type 2
- Dans poche de pantalon ou fixée au pantalon d'une autre manière
- **EN** Type 2 Knee Protection
- In trouser pocket or attached to trousers in another manner
- **ES** Protección de las rodillas Tipo 2
- En el bolsillo del pantalón o fijada al pantalón de otro modo
- **PT** Protecção para joelhos Tipo 2
- Em bolso de calças ou fixa às calças de outro modo
- **IT** Protezione delle ginocchia Tipo 2
- Nella tasca dei pantaloni o fissata al pantalone in un altro modo
- **NL** Kniebeschermers type 2
- In de broekzak of op een andere manier aan de broek bevestigd
- **DE** Knieenschutz des Typs 2
- In Taschen an den Hosenhosbeinen befestigt oder anderweitig mit der Hose verbunden
- **PL** Ochrona kolan Typ 2
- W kieszeni spodni lub przymocowana do spodni w inny sposób
- **CS** Ochraněné prostoryky pro kolena, typ 2
- vkládané do kapsy v nohavících nebo jinak trvale připevněné ke kalhotám
- **SK** Ochranné prosředky pro kolena, typ 2
- vkladáné do kapes v nohaviciach alebo jinak trvale pripievnené ke kalhotám
- **HU** Térdvédelem 2. típus
- A nadrágszébben vagy a nadrághoz rögzítve egy másik anyagból
- **RO** Protecție pentru genunchi de Tip 2
- În buzunarul pantalonilor sau atașată într-un alt mod la pantaloni
- **EL** Προστασία των γονάτων Τύπου 2
- Μέσα στην τσέπη του παντελονιού ή σταθεροποιημένα στο παντελόνι με άλλο τρόπο
- **HR** Zaštita za koljena Tip 2
- U džepu hlača ili na neki drugi način pričvršćena za hlače
- **UK** Наколінники Тип 2
- в кишені брюк або кріпяться до брюк іншим способом
- **RU** Защита для колен, тип 2
- Установливаемые в кармане брюк или крепится на брюках другим способом
- **TR** Tip 2 Diz koruması
- Pantolon cebinde veya başka bir şekilde pantolona ekli
- **ZH** 护膝类型2
- 在裤子口袋里或用其它方式固定在裤子上
- **SL** Ščitnik za kolena tipa 2
- v hlačnem žepu ali drugače pritrjen na hlače
- **ET** 2. tüüpi põlvekaitse
- Püksitasakus või muul viisil püksi külge kinnitatatv
- **LV** 2. tipa ceļu aizsardzība
- Bikšu kabatā vai nostiprināta uz biksēm citādā veidā
- **LT** 2 tipo kelio apsauga
- kelnių kišenėje arba kitu būdu tvirtinama prie kelnių
- **SV** Knäskydd Typ 2
- I byxomas fickor eller fäst på byxorna på ett annat sätt
- **DA** Beskyttelse af knæene Type 2
- I bukselomme eller fastgjort til buksen på anden måde
- **FI** Polvisuojat Tyyppi 2
- Housun taskuosaan sijoitettavat tai housuun muulla tavalla kiinnitettävät
-
J92
FR Indice du niveau de performance contre les dangers mécaniques (0 à 2) ; Si niveau 0, le pictogramme n'est pas inclus.
- **EN** Performance level against the mechanics dangers (0 to 2) ; If level 0, the pictogramme is not included.
- **ES** Nivel de desempeño contra peligros mecánicos (0 a 2) ; Si el nivel es 0 no se incluye el pictograma.
- **PT** Índice do nível de desempenho contra os perigos mecânicos (0 a 2) ; Se o nível for 0, o pictograma não está incluído.
- **IT** Indice del livello di prestazione contro i pericoli meccanici (da 0 a 2) ; se il livello 0, il pittogramma non è incluso.
- **NL** Prestatieniveau tegen mechanische gevaren (0 tot 2) ; indien niveau 0, geen pictogram.
- **DE** Leistungsindex bei mechanischen Risiken (0 bis 2) ; bei 0 ist das Piktogramm nicht beigefügt.
- **PL** Wskaźnik poziomu skuteczności ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi (0 do 2) ; w przypadku poziomu 0 pictogram nie jest uwzględniony.
- **CS** Index úrovně ochrany proti mechanickým rizikům (0 až 2) ; při úrovni 0 není uveden žádný pictogram.
- **SK** Index výkonnosti úrovně pred mechanickými nebezpečenstvami (0 až 2) ; Ak je to úroveň 0, pictogram nie je zahrnutý.
- **HU** Mechanikus veszélyek elleni teljesítményszint-mutató (0 - 2) ; 0. szint esetén a pictogram nem szerepel a jelölésen.
- **RO** Indicele nivelului de performanță împotriva pericolelor mecanice (de la 0 la 2) ; Dacă nivelul este 0, pictograma nu este inclusă.
- **EL** Δείκτης του επιπέδου απόδοσης κατά των μηχανικών κινδύνων (0 έως 2) ; Εάν πρόκειται για το επίπεδο 0, το εικονόγραμμα δεν περιλαμβάνεται.
- **HR** Pokazatelj razine snage protiv mehaničkih opasnosti (0-2) ; U slučaju razine 0, pictogram nije naznačen.
- **UK** Показник рівня продуктивності захисту від механічних небезпек (від 0 до 2) ; Якщо рівень 0, піктограма не включена.
- **RU** Уровень эксплуатационных свойств в плане защиты от механических рисков (0 - 2) ; Для уровня 0 пиктограмма не требуется.
- **TR** Mekanik tehlikelere karşı performans seviyeleri (0 ila 2). Seviye 0 ise piktogram yoktur.
- **ZH** 针对机械危害的性能水平指数（0-2级） ; 如为0级则没有示意符号
- **SL** Indeks ravni učinkovitosti pred mehanskimi nevarnostmi (0 do 2) ; Če je raven 0, piktogram ni vključen.
- **ET** Mehaaniliste ohutunde vastase kaitsetaseme näitaja (0 – 2) ; 0 taseme puhul ei ole piktogrammi lisatud.
- **LV** Līetošanas līmeņa indekss pret mehāniskiem apdraudējumiem (0 līdz 2) ; Ja ir 0, līmenis, piktogramma nav iekļauta.
- **LT** Apsaugos lygio rodiklis esant mechaniniams pavojams (nuo 0 iki 2) ; jeigu lygis yra 0, piktograma nerodoma.
- **SV** Prestandanivå beträffande mekaniska faror (0 till 2). Om nivån är 0 ingår inget piktogram.
- **DA** Virkningsgrad mod mekaniske farer (0 til 2). I tilfælde af niveau 0, er piktogrammet ikke inkluderet.
- **FI** Suojaustaso mekaanisia riskejä vastaan (0 - 2) ; Jos taso 0, kuvake ei sisälly.
-

AR مستوى الأداء ضد مخاطر الآلات (0 إلى 2). إذا كان المستوى 0، حماية الركبة من النوع الثاني - في جيب البنطلون أو متصلة بالسرراويل بطريقة أخرى**J31** حماية الركبة عند الاستناد عليها للعمل. فلن يتم تضمين الرسم التخطيطي.

M5SPA : EN14404:2004+A1: 2010 : J31: 2,J92: 0 Colour : Beige - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL
--

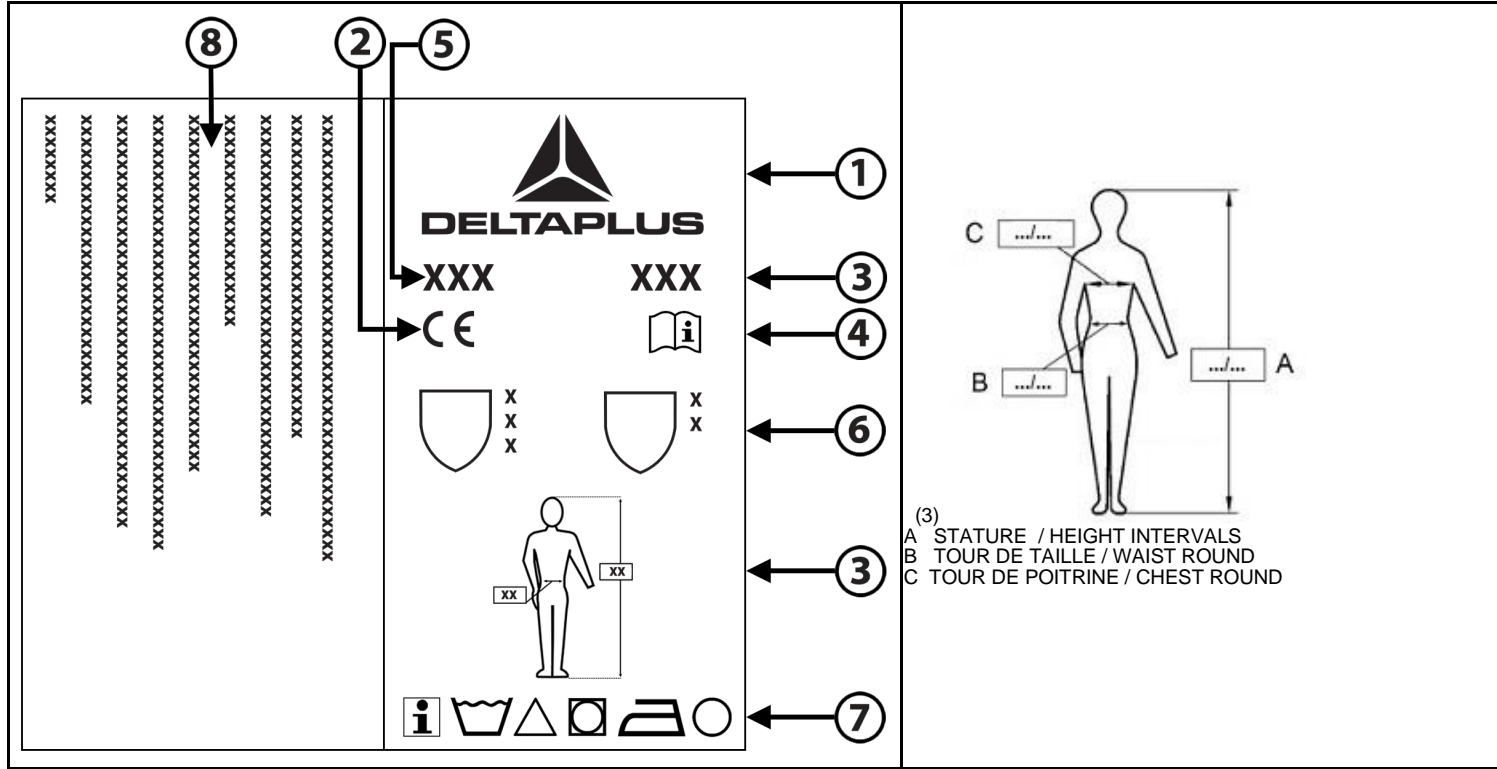
FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type.
- **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate.
- **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE.
- **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo.
- **IT** Ente Notificato che ha effettuato l’Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l’Attestazione d’esame UE del modello
- **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven.
- **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat.
- **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ.
- **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE.
- **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonala typovú skúšku EU (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ.
- **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EÚ-s Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EÚ-s Tipusanúsitványt kiállította.
- **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip.
- **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεώσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ.
- **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa.
- **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС.
- **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС.
- **TR** AB-Tipi İnceleme (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum.
- **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。
- **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa.
- **ET** ELi tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübhindamistõendi koostanud teavitatud asutus.
- **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulīs) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu.
- **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikata.
- **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B).
- **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type.
- **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritustusta EU-tyyppitarkastuskoikeista.
-

CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 70 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations.
(1) Identification du fabricant / (2) L’indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.**EN Marking**: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information.
(1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.**ES Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información.
(1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.**PT Marcacão**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações.
(1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I.. / (6) die N° der Normen, zu denen das Produkt conform ist (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.**IT Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni.
(1) Identificazione del costruttore / (2) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pittogramma CE). / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d’uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.**NL Markering**: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie.
(1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationaal onderhoudssymbolen. / (8) Apparaat.**DE Kennzeichnung**: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen.
(1) Herstellerkennzeichen / (2) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (3) Größentabelle / (4) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungsymbbole. / (8) Gerät.**PL Oznakowanie**: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje.
(1) Identyfikacja producenta / (2) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (3) System miar / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.**CS Značení**: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace.
(1) Identifikace výrobce / (2) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.**SK Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje.
(1) Identifikácia výrobcu / (2) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktograma). / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použítie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.**HU Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz.
(1) A gyártó ismertető jele / (2) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (3) Méretjelölés / (4) Piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítósa / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel.**RO Marcați**: Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această etichetă tipică de protecție oferă, precum și alte informații.
(1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate în acord cu reglementul în vigoare (pictograma CE). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citiiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.**EL Σήμανση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες.
(1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ). / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "Ι": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά.**HR Oznaka**: Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije.
(1) Identifikacija proizvođača / (2) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s koje je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali.**UK Маркування**: Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію.
(1) Маркування виробника / (2) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пиктограма CE). / (3) Розмірна система / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми.**RU Маркировка**: Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты.
(1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы.**TR Markalama**: Her üye bir etiket ile tanınırlar (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır.
(1) Üretici tanıtılması / (2) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (3) Ölçü sistemleri / (4) piktogramlar "I": Kullanılmadan önce kullanma kılavuzunu okuyun. / (5) KKE'nin tanıtılması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembollerii. / (8) Malzemeler.**ZH 标记**: 每件产品通过内部的标签标识（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其它信息。
(1) 制造商标识号 / (2) 根据现行规定，（CE图标）表示合规。 / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料.**SL Označevanje**: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije.
(1) Identifikacija proizvajalca / (2) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali.**ET Märgistus**: Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed.
(1) Valmistaja logotüüp / (2) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (3) Suurusüsteem / (4) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitselahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid.**LV Markējums**: Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija.
(1) Ražotāja identifikācija / (2) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai atbilstošais veids, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Medžiagais.**LT Ženklinimas**: Kiekvienas produkta yra pažymėtas etiketė (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija.
(1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (3) Dydžių sistema / (4) Piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminyus, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Materialai.**SV Märkning**: Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information.
(1) Tillverkarens beteckning / (2) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (3) Storlek / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning. / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning.**DA Mærkning**: Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestypen samt andre informationer.
(1) Identifikation af fabrikanten / (2) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugsvejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Numrer på den norm, produktet er i overensstemmelse med. (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer.**FI Merkinnäät**: Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muita tietoja.
(1) Valmistajan tunnustimerkintä / (2) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "A": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



FR Matière: M5SPA: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². **EN Material:** M5SPA: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². **ES Material:** M5SPA: Tejido 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². **PT Material:** M5SPA: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 245 g/m². **IT Materiale:** M5SPA: Twill 65% poliestere 35% cotone 245 g/m². **NL Materiaal:** M5SPA: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². **DE Material:** M5SPA: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². **PL Materiał:** M5SPA: Serża: 65% poliester, 35% bawełna, 245 g/m². **CS Materiál:** M5SPA: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². **SK Materiál:** M5SPA: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². **HU Anyag:** M5SPA: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². **RO Materie:** M5SPA: Serj 65% poliester 35% bumbac 245 g/m². **EL Υλικό:** M5SPA: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². **HR Materijal:** M5SPA: Keper- 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². **UK Materijal:** M5SPA: Сержа 65% полиестер 35% бавовна 245 г/м². **RU Материал:** M5SPA: Сержа 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². **TR Malzeme:** M5SPA: Dimi %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². **ZH 材料:** M5SPA: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². **SL Material:** M5SPA: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². **ET Materjal:** M5SPA: Pikeerite 65% poliüester 35% puuvill 245 g/m². **LV Materiāls:** M5SPA: Sarža pinums 65% poliesteris 35% kokvilna 245 g/m². **LT Medžiaga:** M5SPA: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. **SV Material:** M5SPA: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². **DA Materiale:** M5SPA: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². **FI Materiaali:** M5SPA: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m².

AR المادة: M5SPA: قماش مضلع 65% بوليستر 35% قطن 245 جم/م².

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

EAC TP TC 019/2011 UA: **023**

RU: TP TC 019/2011 UA: **023**

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.